

SONY®

Cyber-shot

Digitale Fotokamera

Digitale camera

Gebrauchsanleitung

Gebruiksaanwijzing

DSC-S950/S980

DE

NL



MEMORY STICK™



LITHIUM ION **K**
TYPE



Nähere Einzelheiten zur Bedienung schlagen Sie bitte im „**Cyber-shot Handbuch**“ (PDF) und in „**Cyber-shot Erweiterte Anleitung**“ auf der CD-ROM (mitgeliefert) am Computer nach.

Voor meer informatie over geavanceerde bewerkingen, raadpleeg het "**Cyber-shot-handboek**" (PDF) en de "**Geavanceerde Cyber-shot-handleiding**" op de CD-ROM (bijgeleverd) via een computer.

Bedieningsanleitung

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Benutzung der Kamera aufmerksam durch, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Gebruiksaanwijzing

Lees voordat u het apparaat gebruikt deze handleiding grondig door en bewaar ze zodat u ze in de toekomst opnieuw kunt raadplegen.

WARNUNG

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

-BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN GUT AUF!

GEFAHR

UM FEUERGEFAHR UND DIE GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS ZU VERRINGERN, BEFOLGEN SIE DIESE ANWEISUNGEN GENAU

Wenn der Stecker nicht in die Netzsteckdose passt, verwenden Sie einen aufsteckbaren Zwischenstecker mit entsprechender Konfiguration für die Netzsteckdose.

ACHTUNG**Akku**

Bei unsachgemäßer Handhabung des Akkus kann der Akku bersten und ein Feuer oder sogar Verätzungen verursachen. Beachten Sie die folgenden Sicherheitsmaßnahmen.

- Zerlegen Sie den Akku nicht.
- Setzen Sie den Akku keinen Stößen, Schlägen usw. aus, lassen Sie ihn nicht fallen und achten Sie darauf, nicht versehentlich auf den Akku zu treten.
- Achten Sie darauf, dass keine Metallgegenstände mit den Akkukontakten in Berührung kommen, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Setzen Sie den Akku nie Temperaturen von über 60 °C aus, wie sie z. B. in direktem Sonnenlicht oder in einem in der Sonne geparkten Auto auftreten können.
- Zerlegen Sie den Akku nicht und werfen Sie ihn nicht ins Feuer.
- Berühren Sie beschädigte oder auslaufende Lithium-Ionen-Akkus nicht.
- Laden Sie den Akku unbedingt mit einem Original-Ladegerät von Sony oder einem Gerät mit entsprechender Ladefunktion.
- Halten Sie den Akku von kleinen Kindern fern.
- Schützen Sie den Akku vor Feuchtigkeit.
- Ersetzen Sie den Akku ausschließlich durch einen Akku desselben oder eines entsprechenden, von Sony empfohlenen Typs.
- Entsorgen Sie verbrauchte Akkus unverzüglich gemäß den Vorschriften.

Akkuladegerät

Selbst wenn die Lampe CHARGE nicht leuchtet, ist das Ladegerät nicht von der Netzstromquelle getrennt, solange es an die Netzsteckdose angeschlossen ist. Sollte während der Benutzung des Ladegeräts eine Störung auftreten, unterbrechen Sie sofort die Stromversorgung durch Abziehen des Steckers von der Netzsteckdose.

Für Kunden in Europa

Dieses Produkt wurde geprüft und erfüllt die EMV-Richtlinie, sofern Verbindungskabel mit einer Länge von weniger als 3 Metern verwendet werden.

Achtung

Die elektromagnetischen Felder bei den speziellen Frequenzen können Bild und Ton dieses Gerätes beeinflussen.

Hinweis

Wenn eine Datenübertragung aufgrund statischer oder elektromagnetischer Störeinflüsse abbricht (fehlschlägt), starten Sie die entsprechende Anwendung neu, oder entfernen Sie das USB-Kabel, und schließen Sie es wieder an.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)



Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet.

Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)



Das Symbol auf der Batterie/dem Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass diese nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieser Batterien/Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie benötigen, sollte die Batterie nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden.

Um sicherzustellen, dass die Batterie korrekt entsorgt wird, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab.

Für alle anderen Batterien entnehmen Sie die Batterie bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie. Geben Sie die Batterie an einer Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab.

Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Hinweis für Kunden in Ländern, in denen EU-Richtlinien gelten

Der Hersteller dieses Produkts ist Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Japan. Autorisierter Vertreter für EMV und Produktsicherheit ist die Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Für Fragen im Zusammenhang mit Kundendienst oder Garantie wenden Sie sich bitte an die in den separaten Kundendienst- oder Garantieunterlagen genannten Adressen.

DE

Für Kunden in Deutschland

Entsorgungshinweis: Bitte werfen Sie nur entladene Batterien in die Sammelboxen beim Handel oder den Kommunen.

Entladen sind Batterien in der Regel dann, wenn das Gerät abschaltet und signalisiert „Batterie leer“ oder nach längerer Gebrauchsdauer der Batterien „nicht mehr einwandfrei funktioniert“.

Um sicherzugehen, kleben Sie die Batteriepole z.B. mit einem Klebestreifen ab oder geben Sie die Batterien einzeln in einen Plastikbeutel.

Hinweise zur Verwendung Ihrer Kamera	6
Vorbereitungen	8
Überprüfen des mitgelieferten Zubehörs	8
1 Vorbereiten des Akkus	9
2 Einsetzen des Akkus/eines „Memory Stick Duo“ (gesondert erhältlich)	10
3 Einschalten der Kamera/Einstellen der Uhr	12
Bequeme Aufnahme	13
Moduswahlknopf/Zoom/Blitz/Makro/Selbstaustlöser/ Anzeige/Bildgröße	14
Anzeigen/Löschen von Bildern	16
Monitoranzeigen	18
Ändern der Einstellungen – Menü/Setup	20
Menüposten	22
Setup-Posten	24
Funktionen auf einem Computer	25
Unterstützte Betriebssysteme für USB-Verbindung und Anwendungssoftware (mitgeliefert)	25
Anzeigen von „Cyber-shot Handbuch“	26
Akku-Nutzungsdauer und Speicherkapazität	27
Akku-Nutzungsdauer und Anzahl der Bilder für Aufnahme/ Wiedergabe	27
Anzahl der Standbilder und Filmaufnahmedauer	28
Störungsbehebung	30
Akku und Stromversorgung	30
Aufnahme von Standbildern/Filmen	31
Anzeigen von Bildern	32
Vorsichtsmaßnahmen	33
Technische Daten	35

Hinweise zur Verwendung Ihrer Kamera

Schutz des internen Speichers und des „Memory Stick Duo“

Schalten Sie die Kamera nicht aus, und nehmen Sie den Akku und den „Memory Stick Duo“ nicht heraus, solange die Zugriffsanzeige leuchtet. Andernfalls können die Daten im internen Speicher bzw. auf dem „Memory Stick Duo“ beschädigt werden. Erstellen Sie unbedingt eine Sicherungskopie von Ihren Daten.

Hinweise zur Aufnahme/Wiedergabe

- Bevor Sie die Aufnahme starten, sollten Sie eine Probeaufnahme machen, um sich zu vergewissern, dass die Kamera einwandfrei funktioniert.
- Die Kamera ist nicht staubdicht, spritzwassergeschützt oder wasserdicht. Lesen Sie den Abschnitt „Vorsichtsmaßnahmen“ (Seite 33) durch, bevor Sie die Kamera in Betrieb nehmen.
- Achten Sie darauf, dass die Kamera nicht nass wird. Wasser, das in das Innere der Kamera eindringt, kann Funktionsstörungen verursachen. In manchen Fällen lässt sich die Kamera nicht mehr reparieren.
- Richten Sie die Kamera nicht auf die Sonne oder eine andere helle Lichtquelle. Andernfalls kann es zu einer Funktionsstörung der Kamera kommen.
- Benutzen Sie die Kamera nicht in der Nähe von Geräten, die starke Radiowellen erzeugen oder Strahlung abgeben. Andernfalls werden Bilder mit der Kamera möglicherweise nicht einwandfrei aufgenommen oder wiedergegeben.
- Wenn Sie die Kamera in sandiger oder staubiger Umgebung benutzen, kann es zu einer Funktionsstörung kommen.
- Falls Feuchtigkeitskondensation auftritt, beseitigen Sie diese vor Benutzung der Kamera (Seite 33).
- Schütteln oder stoßen Sie die Kamera nicht. Andernfalls kann es zu Funktionsstörungen kommen und Sie können keine Aufnahmen machen. Außerdem können die Speichermedien unbrauchbar und Bilddaten beschädigt werden.

- Reinigen Sie die Blitzoberfläche vor der Benutzung. Die Wärme des Blitzlichts kann dazu führen, dass sich Schmutz auf der Blitzoberfläche verfärbt oder daran haften bleibt, was eine unzureichende Lichtabgabe zur Folge haben kann.

Hinweise zum LCD-Monitor und Objektiv

- Der LCD-Monitor wird unter Einsatz von Präzisionstechnologie hergestellt, weshalb über 99,99% der Pixel für den effektiven Gebrauch funktionsfähig sind. Trotzdem sind möglicherweise einige winzige schwarze und/oder helle Punkte (weiße, rote, blaue oder grüne) auf dem LCD-Monitor zu sehen. Dies ist durch den Herstellungsprozess bedingt und hat keinen Einfluss auf die Aufnahme.
- Wenn der Akku schwächer wird, bewegt sich das Objektiv möglicherweise nicht mehr. Legen Sie einen aufgeladenen Akku ein, und schalten Sie die Kamera dann erneut ein.

Hinweis zur Bilddatenkompatibilität

- Die Kamera entspricht dem von der JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) festgelegten Universalstandard DCF (Design rule for Camera File system).
- Sony übernimmt keine Garantie, dass mit anderen Geräten aufgenommene oder bearbeitete Bilder auf dieser Kamera wiedergegeben oder mit dieser Kamera aufgenommene Bilder auf anderen Geräten wiedergegeben werden können.

Hinweis zum Überhitzungsschutz

Zum Schutz der Kamera schaltet sie sich je nach Temperatur des Geräts oder des Akkus möglicherweise automatisch aus. In diesem Fall erscheint vor dem Ausschalten eine entsprechende Meldung auf dem Bildschirm.

| Warnung zum Urheberrecht

Fernsehprogramme, Filme, Videobänder und andere Materialien können urheberrechtlich geschützt sein. Unerlaubtes Aufnehmen solcher Materialien kann gegen die Bestimmungen des Urheberrechts verstoßen.

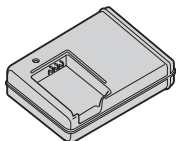
| Kein Schadenersatz für beschädigte Inhalte oder nicht erfolgte Aufnahmen

Sony übernimmt keine Haftung für nicht erfolgte Aufnahmen oder verloren gegangene oder beschädigte Aufnahmeinhalte, die auf eine Funktionsstörung der Kamera oder des Speichermediums usw. zurückzuführen sind.

Vorbereitungen

Überprüfen des mitgelieferten Zubehörs

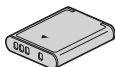
- Akkuladegerät BC-CSK/BC-CSKA (1)



- Netzkabel (1)
(nicht mitgeliefert in den USA und in Kanada)



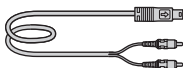
- Akku NP-BK1 (1)



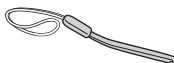
- Dediziertes USB-Kabel (1)



- Dediziertes A/V-Kabel (1)

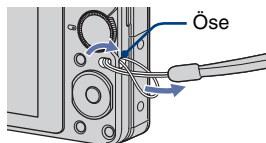


- Handgelenksriemen (1)



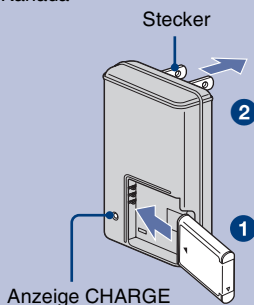
- CD-ROM (1)
 - Cyber-shot-Anwendungssoftware
 - „Cyber-shot Handbuch“
 - „Cyber-shot Erweiterte Anleitung“
- Gebrauchsanleitung (diese Anleitung) (1)

Bringen Sie die Handschleufe an, um zu verhindern, dass die Kamera herunterfällt und beschädigt wird.

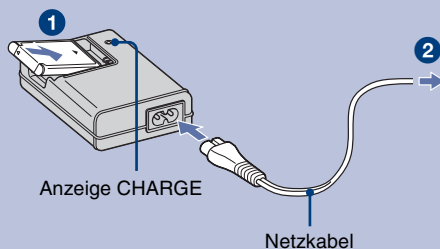


1 Vorbereiten des Akkus

Für Kunden in den USA und Kanada



Für Kunden in anderen Ländern als den USA und Kanada



1 Setzen Sie den Akku in das Akkuladegerät ein.

- Setzen Sie den Akku so weit wie möglich hinein, und drücken Sie dann vorsichtig auf die Rückseite des Akkus, bis er mit einem Klicken einrastet.

2 Schließen Sie das Akkuladegerät an eine Netzsteckdose an.

Die Anzeige CHARGE leuchtet auf, und der Ladevorgang beginnt.

Wenn die Anzeige CHARGE erlischt, ist der Ladevorgang beendet (Normale Ladung). Die Anzeige CHARGE erlischt möglicherweise auch, wenn die Temperatur außerhalb des empfohlenen Betriebstemperaturbereichs (10 bis 30 °C) liegt, da das Ladegerät dann in den Bereitschaftsmodus wechselt.

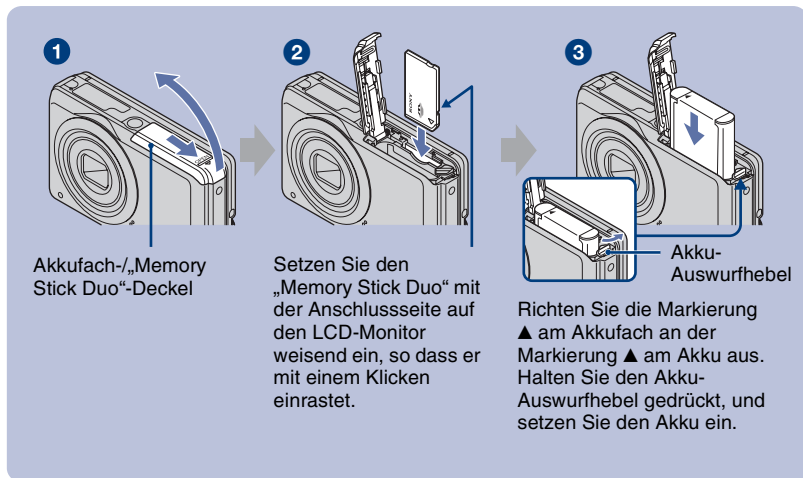
Ladedauer

Vollständige Ladung	Normale Ladung
ca. 300 Min.	ca. 240 Min.

- In der Tabelle oben ist die erforderliche Dauer zum Laden eines vollständig entladenen Akkus bei einer Temperatur von 25 °C angegeben. Je nach Nutzungsbedingungen usw. kann das Laden länger dauern.
- Auf Seite 27 finden Sie die Anzahl der Bilder, die aufgenommen werden können.
- Schließen Sie das Akkuladegerät an die nächstgelegene Netzsteckdose an.
- Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, lösen Sie das Netzkabel von der Netzsteckdose und nehmen den Akku aus dem Akkuladegerät.
- Verwenden Sie unbedingt einen Original-Akku und ein Original-Ladegerät von Sony.

DE

2 Einsetzen des Akkus/eines „Memory Stick Duo“ (gesondert erhältlich)








- 1** Öffnen Sie den Akkufach-/„Memory Stick Duo“-Deckel.
- 2** Setzen Sie den „Memory Stick Duo“ (gesondert erhältlich) ein.
- 3** Setzen Sie den Akku ein.
- 4** Schließen Sie den Akkufach-/„Memory Stick Duo“-Deckel.

! Wenn kein „Memory Stick Duo“ eingesetzt ist

Zur Aufnahme bzw. Wiedergabe wird der interne Speicher der Kamera verwendet (ca. 12 MB).

So überprüfen Sie die Akku-Restladung

Drücken Sie die Taste ON/OFF (ein/aus), um die Kamera einzuschalten und die Restladung auf dem LCD-Monitor anzuzeigen.

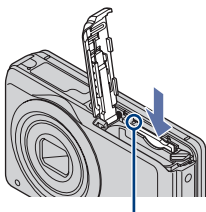
Restladungsanzeige					
Status	Ausreichend Leistung verbleibend	Akku fast vollständig geladen	Akku halb voll	Akkuleistung niedrig, Aufnahme/Wiedergabe wird bald enden.	Ersetzen Sie den Akku durch einen vollständig geladenen, oder laden Sie den Akku auf. (Die Warnanzeige blinkt.)

- Es dauert etwa eine Minute, bis die richtige Restladungsanzeige erscheint.
- Je nach Nutzungsbedingungen usw. ist die Restladungsanzeige möglicherweise nicht korrekt.
- Die Uhreinstellanzeige erscheint, wenn Sie die Kamera zum ersten Mal einschalten (Seite 12).

So nehmen Sie den Akku/„Memory Stick Duo“ heraus

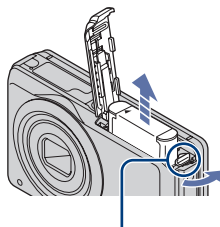
Öffnen Sie den Akkufach-/„Memory Stick Duo“-Deckel.

„Memory Stick Duo“



Achten Sie darauf, dass die **Zugriffsanzeige** nicht leuchtet, und drücken Sie den „Memory Stick Duo“ einmal kurz hinein.

Akku

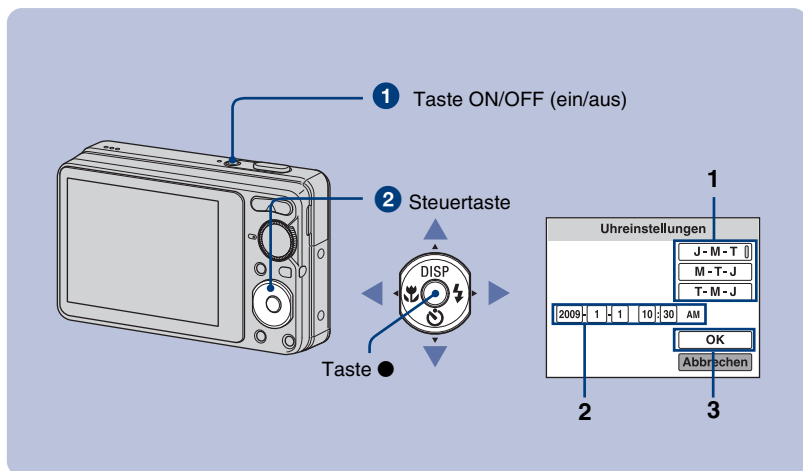


Verschieben Sie den **Akku-Auswurfhebel**.

Achten Sie darauf, dass der Akku nicht herunterfällt.

- Nehmen Sie den Akku/„Memory Stick Duo“ auf keinen Fall heraus, solange die Zugriffsanzeige leuchtet. Andernfalls können die Daten auf dem „Memory Stick Duo“ bzw. im internen Speicher beschädigt werden.

3 Einschalten der Kamera/Einstellen der Uhr



1 Drücken Sie die Taste ON/OFF (ein/aus).

2 Stellen Sie die Uhr mit der Steuertaste ein.

1 Wählen Sie das Datumsanzeigeformat mit ▲/▼, und drücken Sie dann ●.


2 Wählen Sie die einzelnen Angaben mit ◀/▶ aus, stellen Sie den Wert mit ▲/▼ ein, und drücken Sie dann ●.

3 Wählen Sie [OK], und drücken Sie dann ●.

• Die Kamera verfügt nicht über eine Funktion zum Einblenden von Datumsangaben in Bilder. Mithilfe von „PMB“ auf der CD-ROM (mitgeliefert) können Sie Bilder mit eingebledetem Datum drucken oder speichern.

• Mitternacht wird als 12:00 AM angezeigt, Mittag als 12:00 PM.

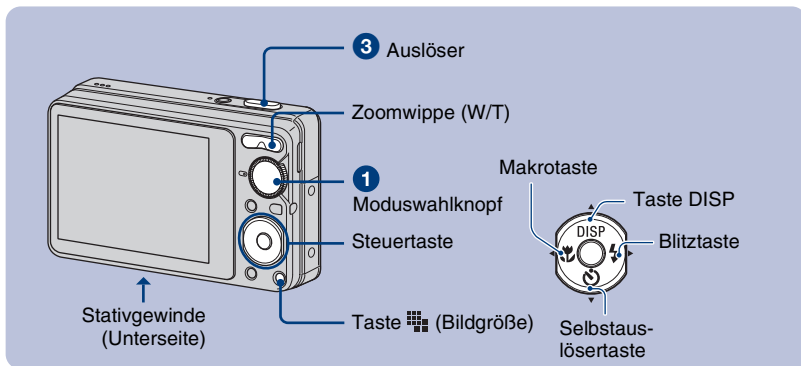
So ändern Sie Datum und Uhrzeit

Wählen Sie [Uhreinstellungen] auf dem Bildschirm  (Setup) (Seite 20).

Hinweise zur eingeschalteten Kamera


- Nach dem Einsetzen des Akkus in die Kamera kann es einige Zeit dauern, bis sich die Kamera bedienen lässt.
- Wird die Kamera mit einem Akku betrieben und etwa drei Minuten lang nicht bedient, schaltet sie sich zur Schonung des Akkus automatisch aus (Abschaltautomatik).

Bequeme Aufnahme



1 Wählen Sie mit dem Moduswahlknopf einen Modus aus.

Standbild (Modus „Automatische Einstellung“): Wählen Sie .

Film: Wählen Sie .

2 Halten Sie die Kamera ruhig, und stützen Sie die Arme am Körper ab.



Richten Sie das Motiv in der Mitte des Fokussierrahmens aus.

3 Drücken Sie zum Aufnehmen den Auslöser.

Standbild:

1 Halten Sie den Auslöser zum Fokussieren halb nach unten gedrückt.

Die Anzeige ● (AE/AF-Speicher) (grün) blinkt, ein Signalton ist zu hören, die Anzeige hört auf zu blinken und leuchtet stetig.

2 Drücken Sie den Auslöser ganz nach unten.

Das Verschlussgeräusch ist zu hören.



AE/AF-Speicheranzeige

Film:

Drücken Sie den Auslöser ganz nach unten.

Zum Stoppen der Aufnahme drücken Sie den Auslöser erneut ganz nach unten.

• Die kürzeste Aufnahmeentfernung beträgt etwa 5 cm (W)/50 cm (T) (ab Vorderseite des Objektivs).

Moduswahlknopf/Zoom/Blitz/Makro/Selbstauslöser/Anzeige/Bildgröße

Verwenden des Moduswahlknopfes

Stellen Sie den Moduswahlknopf auf die gewünschte Funktion.

Autom. Einstellung

Ermöglicht bequemes Aufnehmen mit automatischen Einstellungen.

EASY Einfache Aufnahme

Ermöglicht bequemes Aufnehmen mit gut zu sehenden Anzeigen.

P Programmatomatik

Ermöglicht das Aufnehmen mit automatisch eingestellter Belichtung (sowohl Verschlusszeit als auch Blendenwert). Über das Menü können Sie weitere Einstellungen vornehmen.

Film

Ermöglicht das Aufnehmen von Filmen.

SCN *Szenenwahl

Auswählen einer Einstellung aus dem Szenenwahlmenü.

ISO Hohe Empfindlk.

Aufnehmen ohne Blitz auch bei schwachem Licht.

* Szenenwahl

Drücken Sie die Taste MENU, und wählen Sie eine Einstellung aus.

Soft Snap

Ermöglicht Aufnahmen mit besonders warmen Hauttönen.

Landschaft

Aufnehmen mit Fokus auf einem entfernten Motiv.

Dämmer-Porträt

Aufnehmen scharfer Bilder von Personen an einem dunklen Ort, ohne dass die typische Atmosphäre von Nachtszenen verloren geht.

Dämmer

Aufnehmen von Nachtszenen, ohne dass deren typische Atmosphäre verloren geht.

Strand

Bei Aufnahmen am Strand wird das Blau des Wassers mit besonders lebhaften Farben reproduziert.


Schnee

Aufnehmen heller Schneeszenen in größerer Klarheit.

I/W/T Verwenden des Zooms

Mit T zoomen Sie, mit W machen Sie den Zoom wieder rückgängig.

Blitz (Auswählen eines Blitzmodus für Standbilder)

Drücken Sie so oft  (Z) der Steuertaste, bis der gewünschte Modus ausgewählt ist.

AUTO: Blitzautomatik

Der Blitz wird bei unzureichender Beleuchtung ausgelöst (Standardeinstellung).

Z: Blitz immer ein

SL: Langzeit-Synchro (Blitz immer ein)

An einem dunklen Ort gilt eine lange Verschlusszeit, damit der Hintergrund außerhalb der Reichweite des Blitzlichtes deutlich aufgenommen wird.

Z: Blitz immer aus

Makro (Nahaufnahmen)

Drücken Sie so oft  der Steuertaste, bis der gewünschte Modus ausgewählt ist.

AUTO: Automatik

Die Kamera stellt den Fokus für entfernte Motive bis zu Nahaufnahmen automatisch ein. In der Regel sollten Sie für die Kamera diesen Modus einstellen.

M: Makro

Die Kamera stellt den Fokus mit Priorität auf ganz nahen Motiven ein. Wählen Sie „Makro Ein“, wenn Sie Nahaufnahmen machen wollen.

Verwenden des Selbstauslösers

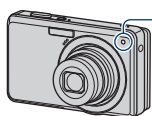
Drücken Sie ▼ (Ⓢ) der Steuertaste so oft, bis der gewünschte Modus ausgewählt ist.

☞_{OFF}: Der Selbstauslöser wird nicht verwendet

☞₁₀: Selbstauslöser mit Verzögerung von 10 Sekunden

☞₂: Selbstauslöser mit Verzögerung von 2 Sekunden

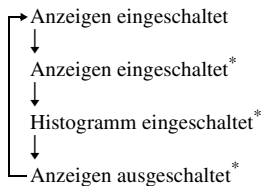
Wenn Sie den Auslöser drücken, blinkt die Selbstauslöseranzeige, und bis zur Verschlussauslösung ist ein Piepton zu hören.



Selbstauslöser-anzeige

DISP Ändern der Bildschirmanzeige

Drücken Sie ▲ (DISP) der Steuertaste. Jedes Mal, wenn Sie ▲ (DISP) drücken, ändert sich die Anzeige wie folgt:



*Die Helligkeit der LCD-Beleuchtung erhöht sich.

So ändern Sie die Standbildgröße

Drücken Sie die Taste (Bildgröße), und wählen Sie dann mit ▲/▼ die Größe aus. Drücken Sie erneut , um das Menü zum Auswählen der Bildgröße auszublenden.

Für Standbilder (DSC-S980)

Bildgröße	Richtlinien
12M	Abzüge bis zu A3+
3:2 (11M)	Mit einem Seitenverhältnis von 3:2
8M	Abzüge bis zu A3
5M	Abzüge bis zu A4
3M	Abzüge bis zu 13x18cm
VGA	Für E-Mail
16:9 (9M)	Anzeige auf 16:9-HD-Fernsehgerät und Abzüge bis zu A4
16:9 (2M)	Anzeige auf 16:9-HD-Fernsehgerät

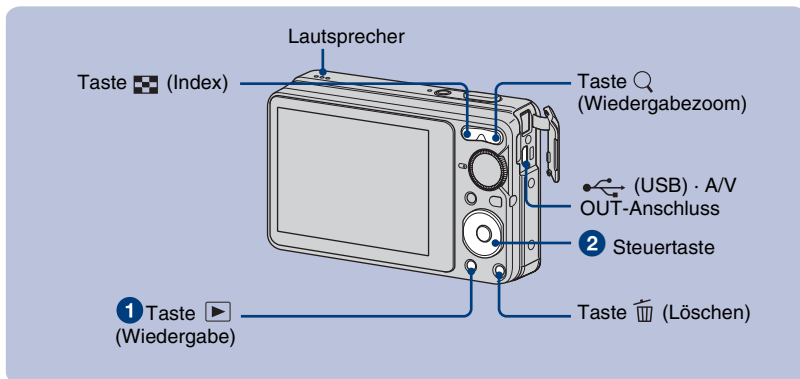
Für Standbilder (DSC-S950)

Bildgröße	Richtlinien
10M	Abzüge bis zu A3+
3:2 (8M)	Mit einem Seitenverhältnis von 3:2
5M	Abzüge bis zu A4
3M	Abzüge bis zu 13x18cm
VGA	Für E-Mail
16:9 (7M)	Anzeige auf 16:9-HD-Fernsehgerät und Abzüge bis zu A4
16:9 (2M)	Anzeige auf 16:9-HD-Fernsehgerät

Für Filme

Bei Filmen ist die Bildgröße auf 320x240 festgelegt.

Anzeigen/Löschen von Bildern



1 Drücken Sie die Taste [Wiedergabe-Symbol] (Wiedergabe).

Wenn Sie bei ausgeschalteter Kamera die Taste [Wiedergabe-Symbol] drücken, schaltet sich die Kamera automatisch ein und wechselt in den Wiedergabemodus. Wenn Sie in den Aufnahmemodus wechseln wollen, drücken Sie die Taste [Wiedergabe-Symbol] erneut.

2 Wählen Sie mit [Links/Rechts] der Steuertaste ein Bild aus.

Film:

Mit [Stop] starten Sie die Wiedergabe eines Films. (Drücken Sie zum Stoppen der Wiedergabe erneut [Stop].)

Mit [Rechts] spulen Sie vorwärts, mit [Links] zurück. (Mit [Stop] schalten Sie zur normalen Wiedergabe zurück.)

Rufen Sie mit [Auf] den Bildschirm zur Lautstärkeregelung auf, und stellen Sie dann mit [Links/Rechts] die Lautstärke ein.

[Löschen-Symbol] So löschen Sie Bilder

1 Lassen Sie das zu löschende Bild anzeigen, und drücken Sie die Taste [Löschen-Symbol] (Löschen).

2 Wählen Sie [Dieses Bild] mit [Links/Rechts], und drücken Sie dann [Stop].

3 Wählen Sie [OK] mit [Auf], und drücken Sie dann [Stop].

[Zoom-Symbol] So zeigen Sie ein vergrößertes Bild an (Wiedergabezoom)

Drücken Sie [Zoom-Symbol] (T), während ein Standbild angezeigt wird.

Mit W machen Sie den Zoom wieder rückgängig.

Stellen Sie mit [Auf/Ab/Links/Rechts] die Position ein.




Zum Deaktivieren des Wiedergabezooms drücken Sie [Stop].


[Index-Symbol] So rufen Sie die Indexanzeige auf


Drücken Sie [Index-Symbol] (Index), und wählen Sie mit [Auf/Ab/Links/Rechts] ein Bild aus.


Wenn Sie wieder das Einzelbild anzeigen wollen, drücken Sie [Stop].

So löschen Sie Bilder im Indexmodus

1 Während die Indexanzeige zu sehen ist, drücken Sie die Taste  (Löschen) und wählen [Mehrere Bilder] mit  der Steuertaste aus. Drücken Sie anschließend .


2 Wählen Sie das zu löschende Bild mit // aus, und drücken Sie dann .

Die Markierung  erscheint im Kontrollkästchen des Bildes.

Zum Aufheben der Auswahl wählen Sie ein Bild aus, das Sie zum Löschen ausgewählt haben, und drücken dann  erneut.


3 Drücken Sie die Taste MENU.

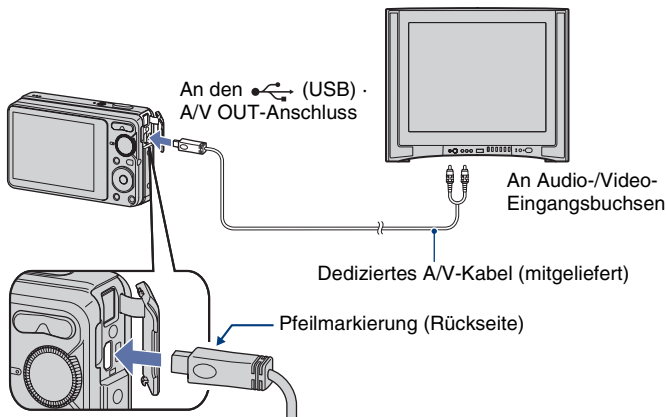
4 Wählen Sie [OK] mit , und drücken Sie dann .

- Wenn Sie alle Bilder in einem bestimmten Ordner löschen wollen, wählen Sie in Schritt 1 [Alle im Ordner] und drücken dann .

So lassen Sie Bilder auf einem Fernsehgerät wiedergeben

Schließen Sie die Kamera über das dedizierte A/V-Kabel (mitgeliefert) an das Fernsehgerät an.

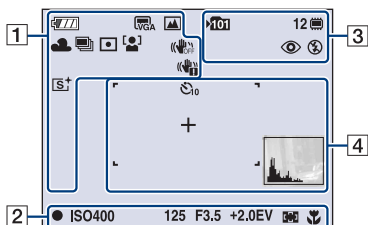
- Richten Sie die Pfeilmarkierung auf dem Anschluss des dedizierten A/V-Kabels an der Markierung  neben dem A/V OUT-Anschluss aus, und schließen Sie das Kabel an die Kamera an.



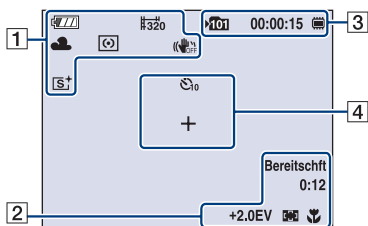
Monitoranzeigen

Mit jedem Tastendruck auf ▲ (DISP) der Steuertaste wechselt die Anzeige (Seite 15).

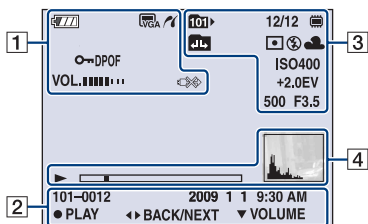
Bei Standbildaufnahme



Bei Filmaufnahme




Bei Wiedergabe





1



	Akku-Restdauer
	Akku-Warnanzeige
	Bildgröße <ul style="list-style-type: none"> • 12M / 8M wird nur bei der DSC-S980 angezeigt. • 10M wird nur bei der DSC-S950 angezeigt.
	Szenenwahl
P ISO	Moduswahlknopf
	Weißabgleich
	Serienmodus
	Belichtungsmessmodus
	Gesichtserkennung
	SteadyShot
	Verwacklungswarning <ul style="list-style-type: none"> • Zeigt an, dass aufgrund unzureichender Lichtverhältnisse Erschütterungen möglicherweise die Aufnahme scharfer Bilder verhindern. Sie können selbst bei Erscheinen der Verwacklungswarning noch aufnehmen. Es empfiehlt sich jedoch, die Bildstabilisierungsfunktion auf [Auto] zu setzen, für eine bessere Beleuchtung den Blitz oder zum Stabilisieren der Kamera ein Stativ o. Ä. zu verwenden.
	Zoomfaktor x1.4 Q x2.0 s Q P Q
	Farbmodus
	PictBridge-Verbindung
	Schützen
DPOF	Druckauftragssymbol (DPOF)
VOL.	Lautstärke









	PictBridge-Verbindung • Lösen Sie das dedizierte USB-Kabel nicht, solange das Symbol angezeigt wird.
--	---

2




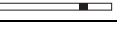

	AE/AF-Speicher
AUFN Bereitscht	Filmaufnahme/Bereitschaft
ISO400	ISO-Wert
125	Verschlusszeit
F3.5	Blendenwert
+2.0EV	Belichtungswert
0:12	Aufnahmedauer (Minuten : Sekunden)
	Anzeige für AF-Messzonen sucherrahmen
1.0m	Abstand des voreingestellten Fokus
	Makro
00:00:12	Zähler
101-0012	Ordner- und Dateinummer
2009 1 1 9:30 AM	Aufnahmedatum/-uhrzeit des Wiedergabebildes
● STOP ● PLAY	Funktionsführer für die Bildwiedergabe
◀▶ BACK/ NEXT	Bilder auswählen
▼ VOLUME	Lautstärke einstellen

3

	Aufnahmeordner • Erscheint bei Verwendung des internen Speichers nicht.
12	Anzahl aufnehmbarer Bilder
	Aufnahme-/ Wiedergabemedium („Memory Stick Duo“, interner Speicher)

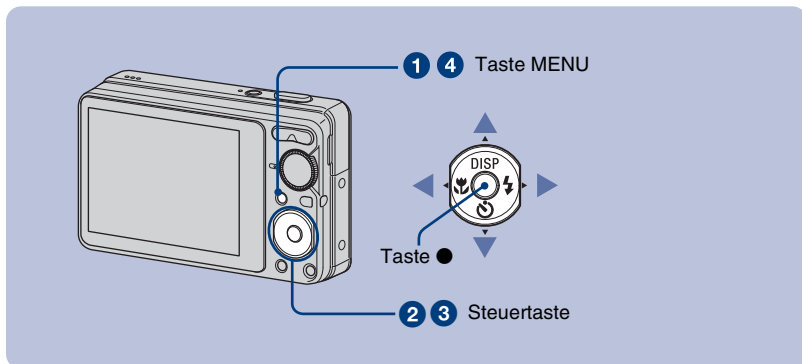
00:00:15	Aufnahmedauer (Stunden : Minuten : Sekunden)
	Rote-Augen-Reduzierung
	Blitzmodus
	Laden des Blitzes
	Wiedergabeordner • Erscheint bei Verwendung des internen Speichers nicht.
12/12	Bildnummer/Anzahl der im ausgewählten Ordner enthaltenen Bilder
	Ordner wechseln • Erscheint bei Verwendung des internen Speichers nicht.
	Belichtungsmessmodus
	Blitz
	Weißabgleich
ISO400	ISO-Wert
+2.0EV	Belichtungswert
500	Verschlusszeit
F3.5	Blendenwert

4

	Selbstausröser
+	Spotmessungen-Fadenkreuz
	AF- Messzonen sucherrahmen
	Wiedergabe
	Wiedergabebalken
	Histogramm

DE

Ändern der Einstellungen – Menü/Setup



1 Drücken Sie die Taste MENU, um das Menü anzuzeigen.

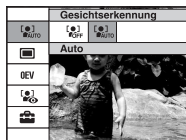


- Das Menü wird nur im Aufnahme- und Wiedergabemodus angezeigt.
- Je nach ausgewähltem Modus werden verschiedene Posten angezeigt.

2 Wählen Sie den gewünschten Menüposten mit ▲/▼ der Steuertaste.

- Falls der gewünschte Posten nicht zu sehen ist, drücken Sie ▲/▼ so lange, bis der Posten auf dem Monitor erscheint.


3 Wählen Sie mit ◀/▶ eine Einstellung aus.



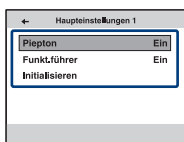
- Falls der gewünschte Posten nicht zu sehen ist, drücken Sie ◀/▶ so lange, bis der Posten auf dem Monitor erscheint.
- Wählen Sie einen Posten im Wiedergabemodus aus, und drücken Sie ●.

4 Drücken Sie die Taste MENU, um das Menü auszublenden.

So wählen Sie einen Setup-Posten aus

Wählen Sie  (Setup) in Schritt ②, und drücken Sie dann ●.

Wählen Sie den einzustellenden Posten mit ▲/▼/▶, und drücken Sie dann ●.











Menüposten

Die verfügbaren Menüposten hängen von der Moduseinstellung (Aufnahme/Wiedergabe) und im Aufnahmemodus von der Einstellung des Moduswahlknopfs ab. Nur die verfügbaren Posten werden auf dem Monitor angezeigt.

Aufnahmemenü

Szenenwahl	Auswählen der Voreinstellungen für verschiedene Aufnahmesituationen.
Bildgröße	Auswählen der Bildgröße für den Modus „Einfache Aufnahme“.
Blitz	Auswählen der Blitzeinstellung für den Modus „Einfache Aufnahme“.
SteadyShot	Auswählen des Bildstabilisierungsmodus.
Gesichtserkennung	Auswählen des Motivs, auf das bei der Gesichtserkennung vorrangig fokussiert werden soll.
AUFN-Modus	Auswählen des Serienaufnahmemodus.
EV	Einstellen der Belichtung.
ISO	Auswählen der Lichtempfindlichkeit.
Messmodus	Auswählen des Messmodus.
Fokus	Ändern der Fokussiermethode.
Weissabgl	Einstellen der Farbtöne.
Blitzstufe	Einstellen der Blitzintensität.
Rotaugen-Reduz	Reduzieren des Rote-Augen-Effekts.
Farbmodus	Ändern der Farbintensität des Bildes oder Hinzufügen von Spezialeffekten.
 (Setup)	Dient zum Ändern von Setup-Posten.

Wiedergabemenü

 (Diaschau)	Einstellen und Ausführen der Diaschau (Wiedergabe einer Bilderreihe).
 (Retuschieren)	Retuschieren von Standbildern.
 (Mehrfachskalierung)	Wechseln der Bildgröße je nach Gebrauch.
 (Schützen)	Vermeiden von versehentlichem Löschen.
DPOF	Markieren von Bildern, die Sie ausdrucken möchten, mit dem Druckauftragssymbol.
 (Drucken)	Drucken von Bildern mit einem PictBridge-kompatiblen Drucker.
 (Drehen)	Drehen eines Standbildes.
 (Ordner wählen)	Auswählen des Ordners für die Wiedergabe von Bildern.
 (Setup)	Dient zum Ändern von Setup-Posten.

Setup-Posten

Haupteinstellungen — Haupteinstellungen 1

Piepton	Damit wählen Sie den bei der Bedienung der Kamera erzeugten Signalton.
Funkt.führer	Damit lassen Sie beim Bedienen der Kamera Beschreibungen der Funktionen anzeigen.
Initialisieren	Damit setzen Sie die Posten auf die Standardeinstellungen zurück.

Haupteinstellungen — Haupteinstellungen 2

USB-Anschluss	Damit wählen Sie den zu verwendenden USB-Modus, wenn Sie die Kamera über das dedizierte USB-Kabel mit einem Computer oder einem PictBridge-kompatiblen Drucker verbinden.
Videoausgang	Der Videosignalausgang wird entsprechend dem Farbfernsehsystem des angeschlossenen Geräts eingestellt.

Aufn.-Einstellung

Gitterlinie	Anzeigen von Linien, mit denen sich das Motiv mühelos horizontal bzw. vertikal positionieren lässt.
Digitalzoom	Dient zum Auswählen des Digitalzoommodus.
Autom. Aufn.ktrl	Damit können Sie das aufgenommene Bild unmittelbar nach einer Standbildaufnahme etwa zwei Sekunden lang auf dem Monitor anzeigen.

Speicher-Tool — Memory Stick Tool

Formatieren	Damit formatieren Sie den „Memory Stick Duo“.
AUFN.-Ordner anl.	Damit können Sie auf einem „Memory Stick Duo“ einen Ordner für die Aufnahme von Bildern anlegen.
AUFN.-Ordner änd.	Damit wird der gegenwärtig für die Bildaufzeichnung verwendete Ordner geändert.
Kopieren	Kopiert alle Bilder im internen Speicher auf einen „Memory Stick Duo“.

Speicher-Tool — Int. Speicher-Tool

Formatieren	Damit formatieren Sie den internen Speicher.
-------------	--

Uhreinstellungen

Uhreinstellungen	Dient zum Einstellen von Datum und Uhrzeit.
------------------	---

Language Setting

Language Setting	Damit wählen Sie die Sprache für Menüposten, Warnungen und Meldungen.
------------------	---

Funktionen auf einem Computer

Sie können mit der Kamera aufgezeichnete Bilder auf einem Computer anzeigen lassen. Wenn Sie die Software auf der CD-ROM (mitgeliefert) verwenden, stehen Ihnen noch mehr Funktionen für die mit der Kamera aufgenommenen Standbilder und Filme zur Verfügung. Einzelheiten dazu finden Sie im „Cyber-shot Handbuch“ auf der CD-ROM (mitgeliefert).

Unterstützte Betriebssysteme für USB-Verbindung und Anwendungssoftware (mitgeliefert)

	Für Benutzer von Windows	Für Benutzer von Macintosh
USB-Verbindung	Windows 2000 Professional SP4, Windows XP ^{*1} SP3, Windows Vista ^{*2} SP1	Mac OS 9.1/9.2/ Mac OS X(v10.1 bis v10.5)
Anwendungssoftware „PMB (Picture Motion Browser)“	Windows XP ^{*1} SP3, Windows Vista ^{*2} SP1	nicht kompatibel

*1 64-Bit-Editionen werden nicht unterstützt.

*2 Die Starter-Edition wird nicht unterstützt.

- Eins der oben aufgelisteten Betriebssysteme muss auf Ihrem Computer vorinstalliert sein. Aufgerüstete Betriebssysteme werden nicht unterstützt.
- Wenn Ihr Betriebssystem USB-Verbindungen nicht unterstützt, kopieren Sie Bilder, indem Sie den „Memory Stick Duo“ in den „Memory Stick“-Einschub am Computer einsetzen oder einen im Handel erhältlichen „Memory Stick“-Reader/Writer verwenden.
- Weitere Informationen zur Betriebsumgebung der Cyber-shot-Anwendungssoftware „PMB“ finden Sie im „Cyber-shot Handbuch“.

DE



Anzeigen von „Cyber-shot Handbuch“

Das „Cyber-shot Handbuch“ auf der CD-ROM (mitgeliefert) enthält ausführliche Erläuterungen zum Bedienen der Kamera. Zum Anzeigen des Handbuchs ist Adobe Reader erforderlich.

Für Benutzer von Windows

- 1 Schalten Sie Ihren Computer ein, und legen Sie die CD-ROM (mitgeliefert) in das CD-ROM-Laufwerk ein.
Das Installationsmenü erscheint.
Wenn Sie auf die Schaltfläche [Cyber-shot Handbook] klicken, erscheint der Bildschirm zum Kopieren des „Cyber-shot Handbuchs“.
- 2 Befolgen Sie zum Kopieren die Anweisungen auf dem Bildschirm.
 - Wenn Sie das „Cyber-shot Handbuch“ installieren, wird die „Cyber-shot Erweiterte Anleitung“ automatisch installiert.
- 3 Wenn die Installation abgeschlossen ist, doppelklicken Sie auf das Verknüpfungssymbol, das auf dem Desktop erstellt wurde.

Für Benutzer von Macintosh

- 1 Schalten Sie Ihren Computer ein, und legen Sie die CD-ROM (mitgeliefert) in das CD-ROM-Laufwerk ein.
- 2 Wählen Sie den Ordner [Handbook] aus, und kopieren Sie „Handbook.pdf“ aus dem Ordner [DE] auf Ihren Computer.
- 3 Wenn der Kopiervorgang abgeschlossen ist, doppelklicken Sie auf „Handbook.pdf“.

Akku-Nutzungsdauer und Speicherkapazität

Akku-Nutzungsdauer und Anzahl der Bilder für Aufnahme/Wiedergabe

Die Zahlen in den folgenden Tabellen gelten bei einem vollständig geladenen Akku (mitgeliefert) und einer Umgebungstemperatur von 25 °C. Bei der Anzahl der Bilder, die aufgezeichnet oder wiedergegeben werden kann, handelt es sich um Näherungswerte, und auch das Auswechseln des „Memory Stick Duo“ je nach Bedarf ist eingeschlossen. Beachten Sie, dass die tatsächlichen Werte je nach den Benutzungsbedingungen unter den in der Tabelle angegebenen Werten liegen können.

Bei Standbildaufnahme

Akku-Nutzungsdauer (Min.)	Anzahl der Bilder
DSC-S950	
ca. 165	ca. 330
DSC-S980	
ca. 155	ca. 310

- Die Messmethode basiert auf dem CIPA-Standard.
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)
- Die Akku-Nutzungsdauer und die Anzahl der Bilder sind nicht von der Bildgröße abhängig.

Bei Standbildwiedergabe

Akku-Nutzungsdauer (Min.)	Anzahl der Bilder
DSC-S950	
ca. 240	ca. 4800
DSC-S980	
ca. 240	ca. 4800

- Wiedergabe einer Einzelbildfolge mit Intervallen von etwa drei Sekunden

Hinweise zum Akku

- Im Laufe der Zeit nimmt die Akkukapazität bei häufigem Gebrauch immer mehr ab.
- Die Akku-Nutzungsdauer und die Anzahl der Standbilder hängen von den Kameraeinstellungen ab.

Anzahl der Standbilder und Filmaufnahmedauer

Die Anzahl der Standbilder und die Filmaufnahmedauer hängen von den Aufnahmebedingungen und den Aufnahmemedien ab.

- Auch wenn die Kapazität Ihres Aufnahmemediums der in der Tabelle unten angegebenen entspricht, sind die Anzahl der Standbilder und die Filmdauer möglicherweise unterschiedlich.
- Einzelheiten zur Bildgröße finden Sie auf Seite 15.

Ungefähre Anzahl an aufnehmbaren Standbildern

DSC-S980

(Einheit: Bilder)

Kapazität Größe	Interner Speicher	Mit dieser Kamera formatierter „Memory Stick Duo“						
	ca. 12 MB	256 MB	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB
12M	2	49	93	197	395	790	1600	3200
3:2 (11M)	2	49	93	197	395	790	1600	3200
8M	3	72	140	288	580	1170	2350	4700
5M	4	90	170	350	710	1420	2900	5850
3M	7	148	293	600	1200	2400	4850	9800
VGA	60	1200	2360	4800	9650	19300	38600	77200
16:9 (9M)	3	66	130	262	533	1060	2150	4300
16:9 (2M)	11	230	450	900	1800	3700	7500	15000

DSC-S950

(Einheit: Bilder)

Kapazität Größe	Interner Speicher	Mit dieser Kamera formatierter „Memory Stick Duo“						
	ca. 12 MB	256 MB	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB
10M	2	58	115	230	470	940	1900	3800
3:2 (8M)	2	58	115	230	470	940	1900	3800
5M	4	90	170	350	710	1420	2900	5850
3M	7	148	293	600	1200	2400	4850	9800
VGA	60	1200	2360	4800	9650	19300	38600	77200
16:9 (7M)	3	75	150	300	600	1200	2450	5000
16:9 (2M)	11	230	450	900	1800	3700	7500	15000

- Die angegebene Anzahl der Bilder gilt jeweils, wenn [AUFN-Modus] auf [Normal] gesetzt ist.
- Wenn die Anzahl der noch verbleibenden Aufnahmen größer als 9.999 ist, erscheint die Anzeige „>9999“.
- Wenn ein Bild mit einem älteren Sony-Modell aufgenommen wurde und auf dieser Kamera wiedergegeben wird, erscheint das Bild möglicherweise nicht mit der richtigen Bildgröße.

Ungefähr mögliche Aufnahmedauer von Filmen

Die Zahlen in der Tabelle unten geben die ungefähre maximale Aufnahmedauer an, die sich aus der Addition der Länge aller Filmdateien ergibt.

(Einheit: Stunden : Minuten : Sekunden)

Kapazität Größe	Interner Speicher	Mit dieser Kamera formatierter „Memory Stick Duo“						
	ca. 12 MB	256 MB	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB
320×240	0:00:20	0:10:10	0:20:20	0:41:20	1:23:40	2:45:00	5:35:00	11:18:00

- Das Seitenverhältnis bei Filmen beträgt 320×240.
- Sie können Filme mit einer Dateigröße von bis zu etwa 2 GB pro Datei aufnehmen. Wenn die Dateigröße etwa 2 GB erreicht, wird die Aufnahme automatisch gestoppt.
- Die Aufnahme und Wiedergabe von HD-Filmen wird von der Kamera nicht unterstützt.

Störungsbehebung

Falls Sie Probleme mit Ihrer Kamera haben, probieren Sie die folgenden Abhilfemaßnahmen aus.

1 Überprüfen Sie die folgenden Punkte, und schlagen Sie im „Cyber-shot Handbuch“ (PDF-Format) nach.

2 Nehmen Sie den Akku heraus, setzen Sie ihn nach etwa einer Minute wieder ein, und schalten Sie die Kamera ein.

3 Initialisieren Sie die Einstellungen (Seite 24).

4 Wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler oder die örtliche Sony-Kundendienststelle.

Seien Sie sich bewusst, dass Sie mit dem Einsenden der Kamera zur Reparatur einwilligen, dass der Inhalt des internen Speichers überprüft wird.

Akku und Stromversorgung

Der Akku lässt sich nicht einlegen.

- Legen Sie den Akku richtig ein, und drücken Sie dabei auf den Akku-Auswurfhebel (Seite 10).

Die Kamera lässt sich nicht einschalten.

- Nach dem Einsetzen des Akkus in die Kamera kann es einige Zeit dauern, bis sich die Kamera einschalten lässt.
- Setzen Sie den Akku richtig ein (Seite 10).
- Der Akku ist entladen. Setzen Sie einen geladenen Akku ein (Seite 9).
- Der Akku ist defekt. Tauschen Sie ihn gegen einen neuen aus.
- Verwenden Sie einen empfohlenen Akku.

Die Kamera schaltet sich plötzlich aus.

- Wird die Kamera im eingeschalteten Zustand etwa drei Minuten lang nicht bedient, schaltet sie sich zur Schonung des Akkus automatisch aus. Schalten Sie die Kamera wieder ein (Seite 12).
- Der Akku ist defekt. Tauschen Sie ihn gegen einen neuen aus.
- Zum Schutz der Kamera schaltet sie sich je nach Temperatur des Geräts oder des Akkus möglicherweise automatisch aus. In diesem Fall erscheint vor dem Ausschalten eine entsprechende Meldung auf dem Bildschirm.

Die Akku-Restdaueranzeige ist falsch.

- Dieses Phänomen tritt auf, wenn Sie die Kamera an einem sehr heißen oder kalten Ort benutzen.
- Die angezeigte Akku-Restdauer weicht von der tatsächlichen Restdauer ab. Entladen Sie den Akku vollständig, und laden Sie ihn dann wieder auf, um die Anzeige zu korrigieren.
- Der Akku ist entladen. Setzen Sie einen geladenen Akku ein (Seite 9).
- Der Akku ist defekt. Tauschen Sie ihn gegen einen neuen aus.

Der Akku lässt sich nicht laden.

- Sie können den Akku nicht mit dem Netzgerät (gesondert erhältlich) laden.



Die Anzeige CHARGE blinkt beim Laden des Akkus.

- Nehmen Sie den Akku, der gerade geladen wird, heraus, und setzen Sie dann denselben Akku fest wieder in das Akkuladegerät ein.
- Die Temperatur liegt möglicherweise außerhalb des empfohlenen Betriebstemperaturbereichs. Es empfiehlt sich, den Akku bei einer Umgebungstemperatur zwischen 10 und 30 °C (nur BC-CSKA) zu laden.

DE

Aufnahme von Standbildern/Filmen

Die Kamera nimmt keine Bilder auf.


- Überprüfen Sie die freie Kapazität des internen Speichers oder des „Memory Stick Duo“ (Seite 28, 29). Falls die Kapazität erschöpft ist, wenden Sie eines der folgenden Verfahren an:
 - Löschen Sie nicht benötigte Bilder (Seite 16).
 - Wechseln Sie den „Memory Stick Duo“ aus.
- Es können keine Bilder aufgenommen werden, während der Blitz geladen wird.
- Stellen Sie den Moduswahlknopf beim Aufnehmen eines Standbildes in eine andere Position als .
- Stellen Sie den Moduswahlknopf zum Aufnehmen von Filmen auf .

Beim Aufnehmen eines sehr hellen Motivs erscheinen vertikale Streifen.

- Diese Erscheinung ist auf das Schmierphänomen zurückzuführen, bei dem weiße, schwarze, rote, violette oder andere Streifen auf dem Bild erscheinen. Dies hat keinen Einfluss auf das aufgenommene Bild.

Anzeigen von Bildern

Die Kamera gibt keine Bilder wieder.

- Drücken Sie die Taste  (Wiedergabe) (Seite 16).
- Der Ordner-/Dateiname ist auf dem Computer geändert worden.
- Sony übernimmt keine Garantie für die Wiedergabe von Bilddateien mit der Kamera, wenn die Dateien mit einem Computer verarbeitet oder mit einer anderen Kamera aufgenommen wurden.
- Die Kamera befindet sich im USB-Modus. Trennen Sie die USB-Verbindung.

Verwenden bzw. lagern Sie die Kamera nicht an folgenden Orten

- An einem sehr heißen, kalten oder feuchten Ort
An sehr heißen Orten, wie z. B. in einem in der Sonne geparkten Auto, kann sich das Kameragehäuse verformen, was zu einer Funktionsstörung führen kann.
- In direktem Sonnenlicht oder in der Nähe eines Heizkörpers
Das Kameragehäuse kann sich verfärben oder verformen, was eine Funktionsstörung verursachen kann.
- An Orten, die starken Vibrationen ausgesetzt sind
- In der Nähe starker Magnetfelder
- An sandigen oder staubigen Orten
Achten Sie darauf, dass kein Sand oder Staub in die Kamera gelangt. Es könnte sonst zu einer Funktionsstörung der Kamera kommen, die in manchen Fällen nicht reparierbar ist.

Tragen der Kamera

Wenn Sie die Kamera in die Gesäßtasche von Hose oder Rock stecken, setzen Sie sich nicht auf einen Stuhl oder anderswo hin. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen kommen, oder die Kamera kann beschädigt werden.

Info zum Akku

- Gehen Sie sorgsam mit dem Akku um, zerlegen und modifizieren Sie ihn nicht, setzen Sie ihn keinen Stößen, Schlägen usw. aus, lassen Sie ihn nicht fallen, und treten Sie nicht versehentlich darauf.
- Einen verformten oder beschädigten Akku dürfen Sie nicht verwenden.

Info zur Reinigung

Reinigen des LCD-Monitors

Reinigen Sie den Monitor mit einem LCD-Reinigungskit (gesondert erhältlich), um Fingerabdrücke, Staub usw. zu entfernen.

Reinigen des Objektivs

Wischen Sie das Objektiv mit einem weichen Tuch ab, um Fingerabdrücke, Staub usw. zu entfernen.

Reinigen des Kameragehäuses

Reinigen Sie das Kameragehäuse mit einem weichen, leicht mit Wasser angefeuchteten Tuch, und wischen Sie anschließend das Gehäuse mit einem trockenen Tuch ab. Beachten Sie Folgendes, um Schäden an der Oberfläche oder am Gehäuse zu verhindern:

- Schützen Sie die Kamera vor Chemikalien, wie z. B. Verdünnern, Benzin, Alkohol, Feuchttüchern, Insektenbekämpfungsmitteln und Sonnenschutzmitteln.
- Berühren Sie die Kamera nicht, wenn eine der obigen Substanzen an Ihren Händen haftet.
- Lassen Sie die Kamera nicht längere Zeit mit Gummi oder Vinyl in Kontakt.

Info zur Betriebstemperatur

Ihre Kamera ist für den Betrieb bei Temperaturen zwischen 0°C und 40°C ausgelegt. Es empfiehlt sich nicht, an extrem kalten oder heißen Orten aufzunehmen, bei denen die Temperaturen nicht im angegebenen Bereich liegen.

Info zur Feuchtigkeitskondensation

Wenn die Kamera direkt von einem kalten an einen warmen Ort gebracht wird, kann sich Feuchtigkeit im Inneren und an der Außenseite der Kamera niederschlagen. Diese Feuchtigkeitskondensation kann eine Funktionsstörung der Kamera verursachen.

Falls Feuchtigkeitskondensation auftritt

Schalten Sie die Kamera aus, und warten Sie etwa eine Stunde lang, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist. Beachten Sie, dass Sie keine scharfen Bilder erhalten, wenn Sie aufnehmen, obwohl das Objektiv noch beschlagen ist.

Info zum internen wiederaufladbaren Speicherakku

Diese Kamera verfügt über einen internen wiederaufladbaren Akku, der sowohl bei ein- als auch ausgeschalteter Kamera den Speicher für die Datums- und Uhrzeiteinstellung sowie andere Einstellungen versorgt.

Dieser wiederaufladbare Akku wird ständig geladen, solange Sie die Kamera benutzen. Wird die Kamera jedoch nur für kurze Zeit benutzt, entlädt sich die Knopfzelle allmählich, und wenn die Kamera etwa einen Monat lang gar nicht benutzt wird, ist sie völlig erschöpft. In diesem Fall muss der wiederaufladbare Akku vor dem Verwenden der Kamera geladen werden.

Doch selbst wenn dieser wiederaufladbare Akku nicht geladen ist, können Sie die Kamera benutzen. Allerdings werden Datum und Uhrzeit nicht angegeben.

Laden des internen wiederaufladbaren Speicherakkus

Setzen Sie einen geladenen Akku in die Kamera ein, und lassen Sie diese mindestens 24 Stunden ausgeschaltet.

Kamera

[System]

Bildwandler:

DSC-S980:

7,79-mm-(Typ 1/2,3)-Farb-CCD,

Primärfarbenfilter

DSC-S950:

7,70-mm-(Typ 1/2,3)-Farb-CCD,

Primärfarbenfilter

Gesamtpixelzahl der Kamera:

DSC-S980:

ca. 12,4 Megapixel

DSC-S950:

ca. 10,3 Megapixel

Effektive Pixelzahl der Kamera:

DSC-S980:

ca. 12,1 Megapixel

DSC-S950:

ca. 10,1 Megapixel

Objektiv: 4x-Zoomobjektiv $f = 5,8 - 23,2$ mm

(33 - 132 mm (entsprechend 35-mm-

Kamera)) F2,5 (W) - 5,6 (T)

Belichtungsregelung: Automatische Belichtung,

Szenenwahl (7 Modi)

Weißabgleich: Automatik, Tageslicht,

Bewölkung, Leuchtstofflampe 1, 2, 3,

Glühlampe, Blitz

Dateiformat (DCF-kompatibel):

Standbilder: Exif Ver. 2.21, JPEG-

kompatibel, DPOF-kompatibel

Filme: AVI (Motion JPEG)

Aufnahmemedium: interner Speicher (ca.

12 MB), „Memory Stick Duo“

Blitz: Blitzreichweite (ISO-Empfindlichkeit

(Index für empfohlene Belichtung) auf

Automatik eingestellt): ca. 0,5 bis 3,5 m (W)/

ca. 0,5 bis 1,5 m (T)

Aufnahmeintervall bei Serienaufnahmen:

DSC-S980:

ca. 1,0 Sekunden

DSC-S950:

ca. 1,0 Sekunden

[Ein- und Ausgabebuchsen]

• (USB)•A/V OUT-Anschluss:

Video, Audio (mono), USB-Kommunikation

USB-Kommunikation:

Hi-Speed USB (USB 2.0-kompatibel)

[LCD-Monitor]

LCD-Bildschirm: 6,7 cm (Typ 2,7) TFT-

Ansteuerung

Gesamtzahl der Bildpunkte: 230 400 (960x240)

Punkte

[Stromversorgung, Allgemeines]

Stromversorgung: Akku NP-BK1, 3,6 V

Netzgerät AC-LS5K (gesondert erhältlich),
4,2 V

Leistungsaufnahme (bei Aufnahme):

DSC-S980:

1,2 W

DSC-S950:

1,2 W

Betriebstemperatur: 0 bis 40 °C

Lagertemperatur: -20 bis +60 °C

Abmessungen: 93,1x55,7x23,8 mm (B/H/T, ohne
vorstehende Teile)

Gewicht: ca. 157 g (mit Akku NP-BK1 und
Schlaufe usw.)

Mikrofon: Monaural

Lautsprecher: Monaural

Exif Print: Kompatibel

PRINT Image Matching III: Kompatibel

PictBridge: Kompatibel

Akkuladegerät BC-CSK/BC-CSKA

Betriebsspannung: 100 V bis 240 V

Wechselstrom, 50/60 Hz, 2,2 W (BC-CSK)/
2,3 W (BC-CSKA)

Ausgangsspannung: 4,2 V Gleichstrom, 0,33 A
(BC-CSK)/0,30 A (BC-CSKA)

Betriebstemperatur: 0 bis 40 °C

Lagertemperatur: -20 bis +60 °C

Abmessungen: ca. 62x24x91 mm (B/H/T)

Gewicht: ca. 75 g (BC-CSK)/ca. 70 g (BC-CSKA)

Akku NP-BK1

Verwendeter Akku: Lithium-Ionen-Akku

Maximale Ausgangsspannung: 4,2 V Gleichstrom

Mittlere Ausgangsspannung: 3,6 V Gleichstrom

Maximale Ladespannung: 4,2 V Gleichstrom

Maximaler Lademstrom: 1,4 A

Kapazität: ca. 3,4 Wh (970 mAh)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt
dienen, bleiben vorbehalten.

Markenzeichen

- Die folgenden Marken sind Markenzeichen der Sony Corporation.

Cyber-shot „Cyber-shot“, „Memory Stick“,  „Memory Stick PRO“, **MEMORY STICK PRO**, „Memory Stick Duo“, **MEMORY STICK DUO**, „Memory Stick PRO Duo“, **MEMORY STICK PRO DUO**, „Memory Stick PRO-HG Duo“, **MEMORY STICK PRO-HG DUO**, „Memory Stick Micro“, „MagicGate“ und **MAGIC GATE**, „PhotoTV HD“, „InfoLITHIUM“

- Microsoft, Windows, DirectX und Windows Vista sind eingetragene Markenzeichen oder Markenzeichen der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.
- Macintosh, Mac OS, iMac, iBook, PowerBook, Power Mac und eMac sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen der Apple Inc.
- Intel, MMX und Pentium sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen der Intel Corporation.
- Adobe und Reader sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen von Adobe Systems Incorporated in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.
- Außerdem sind die in dieser Anleitung verwendeten System- und Produktbezeichnungen im Allgemeinen Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen ihrer jeweiligen Entwickler oder Hersteller. Die Zeichen TM oder ® werden in dieser Anleitung jedoch nicht in allen Fällen verwendet.

Nederlands

WAARSCHUWING

Om het gevaar van brand of elektrische schokken te verkleinen, mag het apparaat niet worden blootgesteld aan regen of vocht.

**BELANGRIJKE
VEILIGHEIDS-
INSTRUCTIES**

**-BEWAAR DEZE
INSTRUCTIES**

GEVAAR

**OM HET RISICO OP
BRAND OF ELEKTRISCHE
SCHOKKEN TE
VERMINDEREN, DIENT U
DEZE INSTRUCTIES
NAUWLETTEND TE
VOLGEN**

Als de vorm van de stekker niet in het stopcontact past, dient u een aansluitingsadapter te gebruiken die in het stopcontact past.

LET OP

Accu

Als de accu verkeerd wordt gebruikt, kan deze barsten of brand of zelfs chemische brandwonden veroorzaken. Houd rekening met de volgende voorzorgsmaatregelen.

- Demonteer de accu niet.
- Verpletter de accu niet en stel de accu niet bloot aan schokken of overmatige druk, zoals bij het laten vallen van de accu, erop stappen of erop hameren.
- Veroorzaak geen kortsluiting door de contactpunten van de accu in contact te brengen met metalen voorwerpen.
- Stel de accu niet bloot aan hoge temperaturen boven 60°C, zoals in direct zonlicht of in een auto die in de zon staat geparkeerd.
- Verbrand de accu niet en gooi deze niet in het vuur.
- Raak beschadigde of lekkende lithium-ion-accu's niet aan.
- Laad de accu alleen op met een acculader van het merk Sony of een apparaat dat dergelijke accu's kan opladen.
- Houd de accu buiten het bereik van kleine kinderen.
- Houd de accu droog.
- Vervang de accu enkel door hetzelfde type of door een gelijkwaardige accu aangeraden door Sony.
- Gooi gebruikte accu's onmiddellijk weg zoals uitgelegd in de instructies.

Acculader

Zelfs als het CHARGE-lampje niet brandt, is de acculader niet losgekoppeld van de wisselstroombron zolang de stekker ervan in het stopcontact zit. Als zich een probleem voordoet tijdens het gebruik van de acculader, onderbreekt u de stroomvoorziening onmiddellijk door de stekker uit het stopcontact te trekken.

Voor klanten in Europa

Dit product is getest en voldoet aan de beperkingen die zijn uiteengezet in de EMC-richtlijn voor het gebruik van een verbindingkabel van minder dan 3 meter.

Let op

De elektromagnetische velden bij de specifieke frequenties kunnen het beeld en het geluid van dit apparaat beïnvloeden.

Kennisgeving

Als de gegevensoverdracht halverwege wordt onderbroken (mislukt) door statische elektriciteit of elektromagnetische storing, moet u de toepassing opnieuw starten of de verbindingkabel (USB, enzovoort) loskoppelen en opnieuw aansluiten.

Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (Toepasbaar in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden ophaalsystemen)



Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. De recycling van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

I Verwijdering van oude batterijen (in de Europese Unie en andere Europese landen met afzonderlijke inzamelingssystemen)



Dit symbool op de batterij of verpakking wijst erop dat de meegeleverde batterij van dit product niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden.

Door deze batterijen op juiste wijze af te voeren, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Het recyclen van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen.

In het geval dat de producten om redenen van veiligheid, prestaties dan wel in verband met data-integriteit een permanente verbinding met batterij vereisen, dient deze batterij enkel door gekwalificeerd servicepersoneel vervangen te worden. Om ervoor te zorgen dat de batterij op een juiste wijze zal worden behandeld, dient het product aan het eind van zijn levenscyclus overhandigd te worden aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van elektrisch en elektronisch materiaal.

Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het gedeelte over hoe de batterij veilig uit het product te verwijderen. Overhandig de batterij bij het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van batterijen.

Voor meer details in verband met het recyclen van dit product of batterij, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

I Kennisgeving voor klanten in de landen waar EU-richtlijnen van toepassing zijn

De fabrikant van dit product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan.

De geautoriseerde vertegenwoordiger voor EMC en productveiligheid is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Duitsland. Voor kwesties met betrekking tot service of garantie kunt u het adres in de afzonderlijke service- en garantiedocumenten gebruiken.

Inhoudsopgave

Opmerkingen over het gebruik van de camera	6
Aan de slag	7
Bijgeleverde accessoires controleren	7
1 De accu voorbereiden	8
2 De accu/"Memory Stick Duo" plaatsen (los verkrijgbaar)	9
3 De camera inschakelen/de klok instellen	11
Beelden eenvoudig opnemen	12
Modusknop/Zoom/Flitser/Macro/Zelfontspanner/Scherm/ Beeldformaat	13
Beelden weergeven/verwijderen	15
Aanduidingen op het scherm	17
De instellingen wijzigen – Menu/Setup	19
Menu-items	21
Setup-items	23
Werken met uw computer	24
Ondersteunde besturingssystemen voor USB-verbinding en software (bijgeleverd)	24
Het "Cyber-shot-handboek" weergeven	25
Levensduur van de accu en geheugencapaciteit	26
Levensduur van de accu en aantal beelden dat u kunt opnemen/ weergeven	26
Aantal stilstaande beelden en opnameduur voor bewegende beelden	27
Problemen oplossen	29
Accu en stroombron	29
Stilstaande beelden/films opnemen	30
Beelden weergeven	30
Vorzorgsmaatregelen	31
Technische gegevens	32

Opmerkingen over het gebruik van de camera

Reservekopieën van het interne geheugen en de "Memory Stick Duo"

Schakel de camera niet uit en verwijder de accu of de "Memory Stick Duo" niet wanneer het toegangslampje brandt. Als u dit toch doet, kunnen de gegevens in het interne geheugen of op de "Memory Stick Duo" beschadigd worden.

Maak een reservekopie om uw gegevens te beschermen.

Opmerkingen over opnemen/weergeven

- Maak een proefopname om te controleren of de camera juist werkt voordat u start met opnemen.
- De camera is niet stofdicht, spatbestendig of waterdicht. Lees het gedeelte "Voorzorgsmaatregelen" (pagina 31) door voordat u de camera gebruikt.
- Vermijd dat de camera in contact komt met water. Als er water in de camera terechtkomt, kunnen er storingen optreden. In bepaalde gevallen kan de camera niet worden gerepareerd.
- Richt de camera niet naar de zon of ander fel licht. Dit kan storingen veroorzaken in de camera.
- Gebruik de camera niet in de buurt van sterke radiogolven of straling. Als u dit toch doet, kan de camera mogelijk niet correct beelden opnemen of weergeven.
- Als u de camera op zanderige of stoffige plaatsen gebruikt, kunnen storingen optreden.
- Als er vocht op de camera condenseert, moet u dit verwijderen voordat u de camera gebruikt (pagina 31).
- Schud de camera niet en sla er niet tegenaan. Dit kan storingen veroorzaken en u kunt mogelijk geen beelden opnemen. Bovendien kan het opnamemedium onbruikbaar worden of kunnen beeldgegevens beschadigd raken.
- Reinig het oppervlak van de flitser voor gebruik. Door de hitte die vrijkomt bij het afgaan van de flitser, kan vuil op het oppervlak van de flitser verkleuren of vastplakken op dit oppervlak, waardoor onvoldoende licht het voorwerp bereikt.

Opmerkingen over het LCD-scherm en de lens

- Het LCD-scherm is vervaardigd met precisietechnologie, waardoor meer dan 99,99 % van de pixels operationeel is. Soms kunnen er op het LCD-scherm zwarte en/of heldere stipjes (wit, rood, blauw of groen) zichtbaar zijn. Deze stipjes zijn een normaal resultaat van het productieproces en hebben geen invloed op het opgenomen beeld.
- Als de accu bijna leeg is, stopt de lens mogelijk met bewegen. Plaats een opgeladen accu en schakel de camera opnieuw in.

Compatibiliteit van beeldgegevens

- De camera is conform met DCF (Design rule for Camera File system), de universele standaard vastgesteld door JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Sony garandeert niet dat de camera beelden opgenomen of bewerkt met andere apparatuur weergeeft, of dat andere apparatuur beelden opgenomen met de camera weergeeft.

Beveiliging tegen oververhitting

Afhankelijk van de temperatuur van het toestel of de accu is het mogelijk dat het toestel automatisch wordt uitgeschakeld om het te beschermen. In dat geval wordt een bericht weergegeven op het scherm voor het toestel wordt uitgeschakeld.

Waarschuwing voor auteursrechten

Televisieprogramma's, films, videobanden en ander materiaal zijn mogelijk beschermd door auteursrechten. Het zonder toestemming opnemen van dergelijk materiaal kan in strijd zijn met de auteursrechtwetgeving.

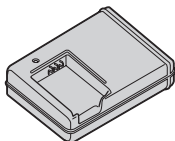
Geen compensatie voor beschadigde inhoud of opnamefouten

Sony biedt geen compensatie voor het niet opnemen of verlies of beschadiging van opgenomen inhoud door een storing in de camera of opnamemedium, enz.

Aan de slag

Bijgeleverde accessoires controleren

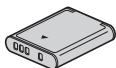
- Acculader BC-CSK/BC-CSKA (1)



- Netsnoer (1)
(niet bijgeleverd in de Verenigde Staten en Canada)



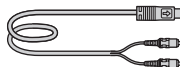
- Oplaadbare accu NP-BK1 (1)



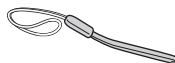
- Specifieke USB-kabel (1)



- Specifieke A/V-kabel (1)



- Polsriem (1)

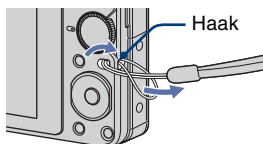


- CD-ROM (1)

- Toepassingssoftware Cyber-shot
 - "Cyber-shot-handboek"
 - "Geavanceerde Cyber-shot-handleiding"
- Gebruiksaanwijzing (deze handleiding) (1)

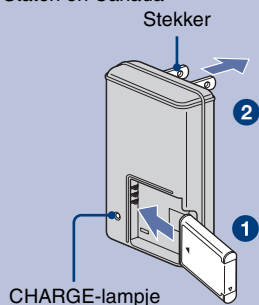
NL

Bevestig de riem om te voorkomen dat de camera wordt beschadigd door een val.

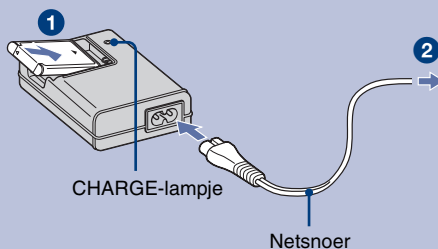


1 De accu voorbereiden

Voor klanten in de Verenigde Staten en Canada



Voor klanten buiten de Verenigde Staten en Canada



1 Plaats de accu in de acculader.

- Plaats de accu zover mogelijk in de acculader en druk daarna op de achterkant van de accu tot u een klik hoort.

2 Sluit de acculader aan op een stopcontact.

Het CHARGE-lampje gaat branden en de accu wordt opladen.

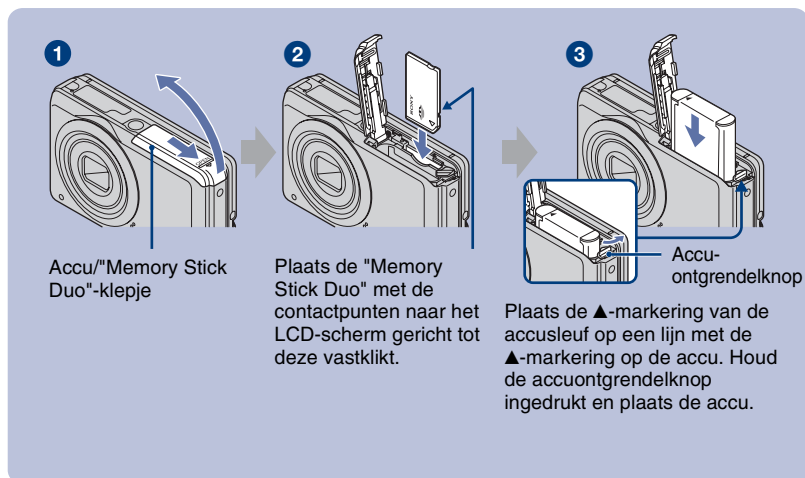
Wanneer het CHARGE-lampje uitgaat, is het opladen voltooid (Normale lading). Het CHARGE-lampje kan ook uitgaan wanneer de temperatuur buiten de aangeraden bedrijfstemperatuur ligt (10 tot 30°C). In dat geval activeert de lader de stand-bystand.

Oplaadtijd

Volledige lading	Normale lading
Ongeveer 300 min.	Ongeveer 240 min.

- De bovenstaande tabel toont de tijd die nodig is om een volledig ontladen accu op te laden bij een temperatuur van 25°C. Het opladen kan langer duren afhankelijk van de gebruiksomstandigheden.
- Zie pagina 26 voor het aantal beelden dat kan worden opgenomen.
- Sluit de acculader aan op het dichtstbijzijnde stopcontact.
- Wanneer het opladen is voltooid, koppelt u het netsnoer los van het stopcontact en verwijdert u de accu uit de acculader.
- Gebruik alleen een accu en acculader van het merk Sony.

2 De accu/"Memory Stick Duo" plaatsen (los verkrijgbaar)








- 1** Open de klep voor de accu/"Memory Stick Duo".
- 2** Plaats de "Memory Stick Duo" (los verkrijgbaar).
- 3** Plaats de accu.
- 4** Sluit de klep voor de accu/"Memory Stick Duo".

Als er geen "Memory Stick Duo" is geplaatst

De camera neemt beelden op/geeft beelden weer in het interne geheugen (ongeveer 12 MB).

De resterende acculading controleren

Druk op de ON/OFF (aan/uit)-toets om de camera in te schakelen en de resterende batterijlading op het LCD-scherm te controleren.

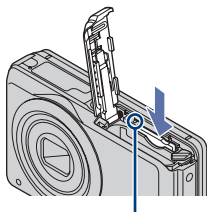
Aanduiding voor resterende acculading					
Status	Voldoende resterende lading	Accu bijna volledig opgeladen	Accu halfvol	Accu bijna leeg, opnemen/weergeven wordt binnenkort gestopt.	Vervang de accu door een volledig opgeladen accu of laad de accu op (het waarschuwinglampje gaat knipperen).

- Het duurt ongeveer één minuut voordat de juiste aanduiding voor resterende acculading wordt weergegeven.
- De aanduiding van de resterende acculading is mogelijk niet correct afhankelijk van de gebruiksomstandigheden.
- Het scherm voor het instellen van de klok wordt weergegeven wanneer u de camera voor het eerst inschakelt (pagina 11).

De accu/"Memory Stick Duo" verwijderen

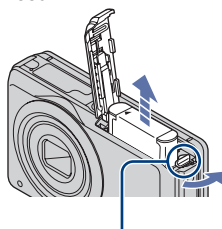
Open de klep voor de accu/"Memory Stick Duo".

"Memory Stick Duo"



Controleer of het toegangslampje niet brandt en druk op de "Memory Stick Duo".

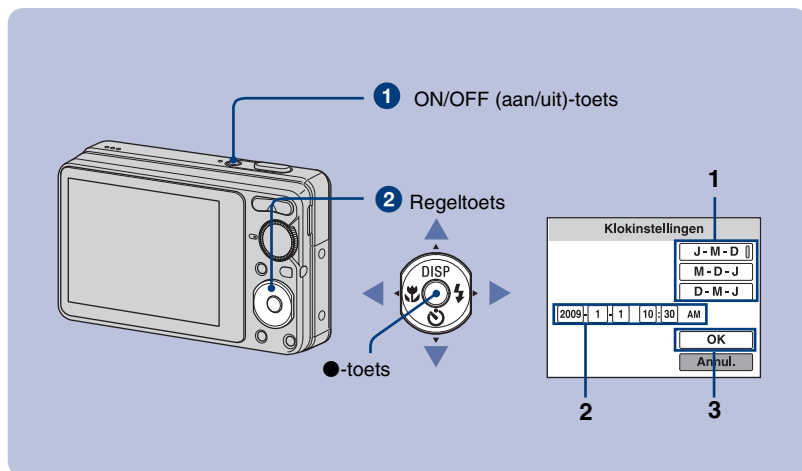
Accu



Schuif de **accuontgrendelknop**. Zorg ervoor dat u de accu niet laat vallen.

- Verwijder de accu/"Memory Stick Duo" niet wanneer het toegangslampje brandt. Hierdoor kunnen de gegevens op de "Memory Stick Duo"/in het interne geheugen worden beschadigd.

3 De camera inschakelen/de klok instellen



1 Druk op de ON/OFF (aan/uit)-toets.

2 Stel de klok in met de regeltoets.


1 Selecteer de datumnotatie met ▲/▼ en druk vervolgens op ●.

2 Selecteer elk item met ◀/▶, stel de numerieke waarde in met ▲/▼ en druk vervolgens op ●.

3 Selecteer [OK] en druk vervolgens op ●.

- De camera beschikt niet over een functie om datums in te voegen in beelden. Met "PMB" op de CD-ROM (bijgeleverd) kunt u beelden met de datum afdrukken of opslaan.
- Middernacht wordt aangeduid als 12:00 AM en het middaguur als 12:00 PM.

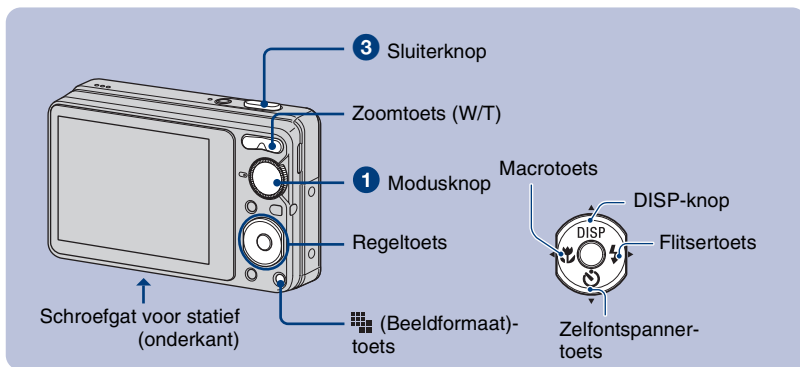
De datum en tijd wijzigen

Selecteer [Klokinstellingen] in het  (Setup)-scherm (pagina 19).

Opmerkingen over wanneer de camera is ingeschakeld


- Zodra de accu in de camera is geplaatst, kan het even duren voordat het toestel bedrijfsklaar is.
- Als de camera werkt op een accu en u de camera gedurende drie minuten niet bedient, wordt de camera automatisch uitgeschakeld om te voorkomen dat de accu leegloopt (automatische uitschakelfunctie).

Beelden eenvoudig opnemen



1 Selecteer een functie met de modusknop.

Stilstaand beeld (Automatische instelfunctie): Selecteer .

Bewegende beelden: Selecteer .

2 Houd de camera stil en houd uw armen langs uw zij.



Plaats het onderwerp in het midden van het zoekframe.

3 Maak een foto met de sluiterknop.

Stilstaand beeld:

1 Houd de sluiterknop half ingedrukt om het beeld scherp te stellen.

De aanduiding ● (AE/AF-vergrendeling) (groen) knippert, u hoort een pieptoon, de aanduiding houdt op met knipperen en blijft branden.

2 Druk de sluiterknop volledig in.

U hoort het geluid van de sluiter.



Aanduiding voor AE/AF-vergrendeling

Film:

Druk de sluiterknop volledig in.

Als u wilt stoppen met opnemen, drukt u de sluiterknop nogmaals volledig in.

- De kortste opnameafstand is ongeveer 5 cm (W)/50 cm (T) (van de voorkant van de lens).

Modusknop/Zoom/Flitser/Macro/Zelfontspanner/Scherm/Beeldformaat

De modusknop gebruiken

Zet de modusknop op de gewenste functie.

Autom. instellen

Hiermee kunt u gemakkelijk opnemen terwijl de instellingen automatisch worden aangepast.

EASY Eenvoudig opnemen

Hiermee kunt u eenvoudig opnemen met goed zichtbare indicatoren.

P Autom. Programma

Hiermee kunt u opnemen terwijl de belichting automatisch wordt aangepast (zowel de sluitertijd als de diafragma waarde). U kunt andere instellingen aanpassen met het menu.

Film

Hiermee kunt u bewegende beelden opnemen.

SCN *Scènekeuze

Hiermee kunt u een instelling selecteren uit het Scènekeuze-menu.

Hoge gevoeligheid

Hiermee kunt u beelden opnemen zonder flits, zelfs bij weinig verlichting.

* Scènekeuze

Druk op de MENU-toets en selecteer een instelling.

Soft Snap

De huid van een persoon opnemen met een warmer uitzicht.

Landschap

Neemt beelden op terwijl op een onderwerp veraf is scherpgesteld.

Schemer-portret

Neemt scherpe beelden op van mensen op een donkere plaats zonder de nachtelijke sfeer te verliezen.

Schemer

Neemt nachtelijke scènes op zonder de nachtelijke sfeer te verliezen.

Strand

Neemt beelden aan het water op terwijl de blauwe kleur van het water scherper wordt vastgelegd.


Sneeuw

Neemt beelden in de witte sneeuw duidelijker op.

I/W/T De zoom gebruiken

Druk op T om in te zoomen en druk op W om uit te zoomen.

Flitser (Een flitsfunctie selecteren voor stilstaande beelden)

Druk herhaaldelijk op  op de regeltoets tot de gewenste functie is geselecteerd.

AUTO: Flitser automatisch

Gaat af wanneer er niet voldoende licht is (standaardinstelling).


Altijd flitsen

SL: Lgz synchro (Altijd flitsen)

De sluitertijd is lang in een donkere omgeving om de achtergrond helder op te kunnen nemen die buiten het bereik is van het flitslicht.

Niet flitsen

Macro (Close-upopname maken)

Druk herhaaldelijk op  op de regeltoets tot de gewenste functie is geselecteerd.


AUTO: Autom.

De camera past de scherpstelling automatisch aan voor onderwerpen van veraf tot dichtbij. Stel de camera normaal in op deze functie.


Macro


De camera gaat bij voorkeur scherpstellen op onderwerpen dichtbij. Gebruik Macro aan wanneer u onderwerpen dichtbij opneemt.

De zelfontspanner gebruiken

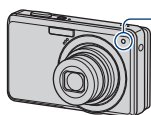
Druk herhaaldelijk op  op de regeltoets tot de gewenste functie is geselecteerd.

 : de zelfontspanner niet gebruiken

 : de zelfontspanner met een vertraging van 10 seconden instellen



 : de zelfontspanner met een vertraging van 2 seconden instellen

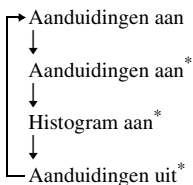
Wanneer u op de sluiterknop drukt, knippert het zelfontspannerlampje en hoort u een pieptoon tot de sluiters werkt.



Zelfontspanner-lampje




De schermweergave wijzigen


Druk op  (DISP) op de regeltoets. Elke keer u op  (DISP) drukt, wijzigt het scherm als volgt:



*De helderheid van de achtergrondverlichting van het LCD-scherm is op de maximale waarde ingesteld.

Het formaat van stilstaande beelden wijzigen







Druk op  (Beeldformaat) en druk vervolgens op  /  om het formaat te selecteren.

Als u het menu Beeldformaat wilt uitschakelen, drukt u nogmaals op de -toets.

Voor stilstaande beelden (DSC-S980)

Beeldformaat	Richtlijnen
 : 12 M	Afdrukken tot A3+
 : 3:2 (11 M)	Net als beeldverhouding 3:2
 : 8 M	Afdrukken tot A3
 : 5 M	Afdrukken tot A4
 : 3 M	Afdrukken tot 13×18 cm
VGA	Voor e-mail
 : 16:9 (9 M)	Voor weergave op 16:9-HDTV en afdrukken tot A4
 : 16:9 (2 M)	Weergeven op 16:9-HDTV

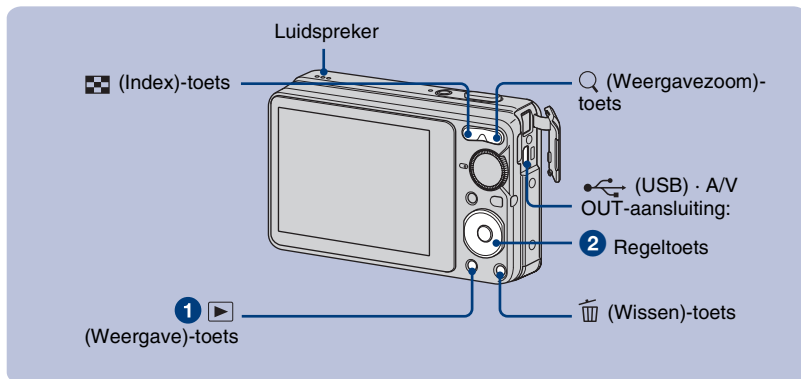
Voor stilstaande beelden (DSC-S950)

Beeldformaat	Richtlijnen
 : 10 M	Afdrukken tot A3+
 : 3:2 (8 M)	Net als beeldverhouding 3:2
 : 5 M	Afdrukken tot A4
 : 3 M	Afdrukken tot 13×18 cm
VGA	Voor e-mail
 : 16:9 (7 M)	Voor weergave op 16:9-HDTV en afdrukken tot A4
 : 16:9 (2 M)	Weergeven op 16:9-HDTV



Voor films

Het beeldformaat van een film wordt vastgelegd op 320×240.

Beelden weergeven/verwijderen








1 Druk op de (Weergave)-toets.




Als u op de -toets drukt wanneer de camera is uitgeschakeld, wordt de camera automatisch ingeschakeld en ingesteld op de weergavefunctie. Als u wilt terugkeren naar de opnamefunctie, drukt u nogmaals op de -toets.

2 Selecteer een beeld met / op de regeltoets.


Film:

Druk op  om een film af te spelen. (Druk nogmaals op  om het afspelen te stoppen.)

Druk op  om snel vooruit te spoelen, druk op  als u wilt terugspoelen. (Druk op  om terug te keren naar normale weergave.)

Druk op  om het scherm voor het volume weer te geven en druk vervolgens op /  om het volume aan te passen.


Beelden verwijderen

1 Geef het beeld weer dat u wilt wissen en druk op de  (Wissen)-toets.




2 Selecteer [Dit beeld] met /  en druk vervolgens op .


3 Selecteer [OK] met  en druk vervolgens op .

Een vergroot beeld weergeven (Weergavezoom)






Druk op  (T) wanneer een stilstaand beeld wordt weergegeven.


Druk op W om het zoomen ongedaan te maken.

Pas de positie aan met / / / .




Druk op  om de weergavezoom te annuleren.



Een indexscherm weergeven


Druk op  (Index) en selecteer een beeld met / / / .


Als u wilt terugkeren naar het scherm met één beeld, drukt u .

Beelden verwijderen in de indexfunctie



1 Druk terwijl een indexscherm wordt weergegeven op de  (Wissen)-toets en selecteer [Meerdere beelden] met  op de regeltoets en druk op .


2 Selecteer het beeld dat u wilt verwijderen met  en druk op .

De aanduiding  verschijnt in het selectievakje van het beeld.

Als u een selectie wilt annuleren, selecteert u een beeld dat u hebt geselecteerd voor verwijdering en drukt u nogmaals op .


3 Druk op de MENU-knop.

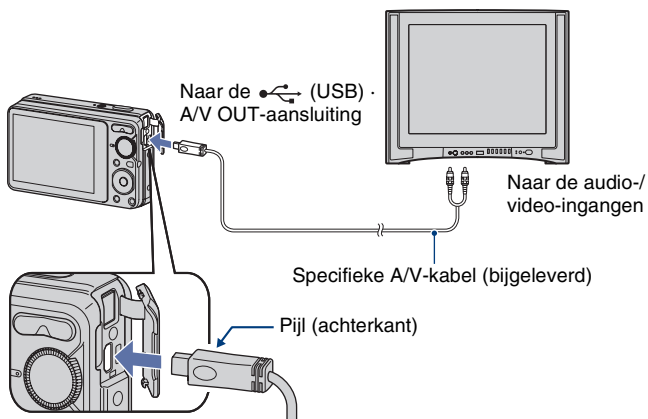
4 Selecteer [OK] met  en druk vervolgens op .

- Als u alle beelden in een map wilt verwijderen, selecteert u [Alle in deze map] in stap 1 en drukt u vervolgens op .

Beelden bekijken op een televisie

Sluit de camera aan op de tv met de specifieke A/V-kabel (bijgeleverd).

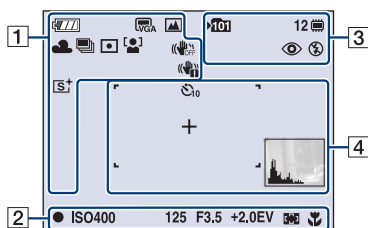
- Plaats de pijl op de aansluiting van de A/V-kabel op een lijn met de -markering naast de A/V OUT-aansluiting en steek de kabel in de camera.



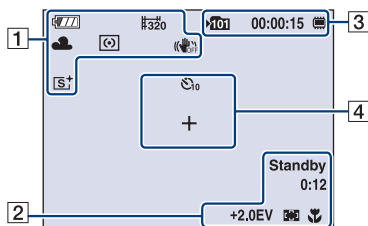
Aanduidingen op het scherm

Telkens wanneer u op ▲ (DISP) op de regeltoets drukt, worden de aanduidingen op het scherm gewijzigd (pagina 14).

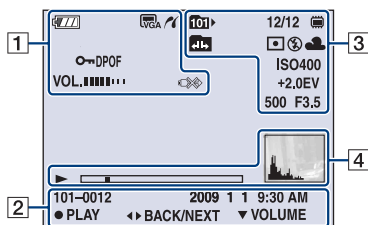
Bij opname van stilstaande beelden



Bij opname van films




Bij weergave



1

	Resterende acculading
	Waarschuwing voor zwakke accu
	Beeldformaat <ul style="list-style-type: none"> • / wordt alleen weergegeven voor de DSC-S980. • wordt alleen weergegeven voor de DSC-S950.
	Scènekeuze
P iso	Modusknop
	Witbalans
	Burst-functie
	Lichtmeetfunctie
	Gezichtsherkenning
	SteadyShot
	Trillingswaarschuwing <ul style="list-style-type: none"> • Waarschuwt wanneer door trillingen het beeld wellicht niet goed wordt opgenomen wegens onvoldoende belichting. Zelfs als de trillingswaarschuwing wordt weergegeven, kunt u het beeld opnemen. U kunt echter het best de steadyshot-functie instellen op [Autom.], de flitser gebruiken voor een betere belichting of een statief of ander hulpmiddel gebruiken om de camera te stabiliseren.
	Zoomvergrotingsfactor ×1.4 Q×2.0 sQ P Q
	Kleurfunctie
	PictBridge-aansluiting
	Beveiligen
DPOF	Afdrukmarkering (DPOF)



NL









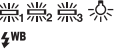
VOL. ■■■■■■	Volume
	PictBridge-aansluiting • Koppel de specifieke USB-kabel niet los als deze markering wordt weergegeven.

2




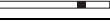

	AE/AF-vergrendeling
OPNMN. Standby	Film opnemen/film stand-by
ISO400	ISO-waarde
125	Sluittijd
F3.5	Diafragma-waarde
+2.0EV	Belichtingswaarde
0:12	Opnameduur (minuten : seconden)
	Aanduiding voor AF-bereikzoekerframe
1.0m	Vooraf ingestelde scherpstelling voor afstand
	Macro
00:00:12	Teller
101-0012	Map-bestandsnummer
2009 1 1 9:30 AM	Opnamedatum/-tijd van het weergavebeeld
● STOP ● PLAY	Functie-gids voor het weergegeven van beelden
◀▶ BACK/ NEXT	Beelden selecteren
▼ VOLUME	Volume aanpassen

3



	Opnamemap • Dit wordt niet weergegeven als het interne geheugen wordt gebruikt.
12	Aantal opneembare beelden
	Medium voor opnemen/afspelen ("Memory Stick Duo", intern geheugen)





00:00:15	Opnameduur (uren : minuten : seconden)
	Rode-ogeneffect beperken
	Flitsfunctie
	Flitser wordt opgeladen
	Weergavemap • Dit wordt niet weergegeven als het interne geheugen wordt gebruikt.
12/12	Beeldnummer/aantal beelden opgenomen in geselecteerde map
	Map wijzigen • Dit wordt niet weergegeven als het interne geheugen wordt gebruikt.
	Lichtmeetfunctie
	Flitser
AWB   WB	Witbalans
ISO400	ISO-waarde
+2.0EV	Belichtingswaarde
500	Sluittijd
F3.5	Diafragma-waarde

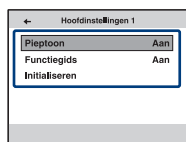
4

	Zelfontspanner
+	Dradenkruis van de puntlichtmeting
	AF-bereikzoekerframe
	Afspelen
	Weergavebalk
	Histogram

Een Setup-item selecteren

Selecteer  (Setup) in stap 2 en druk vervolgens op .


Selecteer het item dat u wilt instellen met // en druk vervolgens op .











Menu-items

De beschikbare menu-items verschillen naargelang de modusinstelling (opnemen/weergeven) en de stand van de modusknop in de opnamefunctie. Alleen de beschikbare items worden op het scherm weergegeven.

Opnamemenu

Scènekeuze	Selecteert de vooringestelde instellingen overeenkomstig de verschillende scèneomstandigheden.
Beeldformaat	Hiermee kunt u het beeldformaat selecteren in de functie Eenvoudig opnemen.
Flitser	Hiermee kunt u de instelling voor de flitser in de Eenvoudig opnemen-functie selecteren.
SteadyShot	Hiermee kunt u de steadyshot-functie selecteren.
Gezichtsherkenning	Selecteert het onderwerp op basis waarvan de focus wordt aangepast wanneer u gezichtsherkenning gebruikt.
Opn.functie	Hiermee kunt u de functie voor continu opnemen selecteren.
EV	Hiermee kunt u de belichting aanpassen.
ISO	Hiermee kunt u de lichtgevoeligheid selecteren.
Lichtmeetfunctie	Hiermee kunt u de lichtmeetfunctie selecteren.
Scherpstellen	Hiermee kunt u de scherpstellingsmethode wijzigen.
Witbalans	Hiermee kunt u de kleurtinten aanpassen.
Flitsniveau	Hiermee kunt u de hoeveelheid flitslicht instellen.
Rode-ogeneffect	Hiermee beperkt u het rode-ogeneffect.
Kleurfunctie	Hiermee kunt u de helderheid van het beeld wijzigen of speciale effecten toevoegen.
 (Setup)	Hiermee wijzigt u de Setup-items.

Weergavemenu

 (Diavoorstelling)	Hiermee stelt u een diavoorstelling in en kunt u ze weergeven (weergave van een reeks beelden).
 (Bijwerken)	Hiermee kunt u stilstaande beelden bijwerken.
 (Formaat wijzigen)	Hiermee wijzigt u het beeldformaat naargelang het gebruik.
 (Beveiligen)	Hiermee kunt u voorkomen dat gegevens per ongeluk worden gewist.
DPOF	Hiermee voegt u een afdrukmarkering toe op beelden die u wilt afdrukken.
 (Afdrukken)	Hiermee kunt u beelden afdrukken met een PictBridge-compatibele printer.
 (Roteren)	Hiermee kunt u een stilstaand beeld roteren.
 (Map kiezen)	Hiermee kunt u een map voor het weergeven van beelden selecteren.
 (Setup)	Hiermee wijzigt u de Setup-items.

Setup-items

Hoofdinstantellingen — Hoofdinstantellingen 1

Piepton	Het geluid selecteren dat wordt weergegeven wanneer u de camera bedient.
Functiegid	De beschrijving van functies weergegeven wanneer u de camera bedient.
Initialiseren	Alle instellingen terugzetten op de standaardinstellingen.

Hoofdinstantellingen — Hoofdinstantellingen 2

USB-aansluiting	Met deze instelling kunt u de USB-functie selecteren die moet worden gebruikt wanneer de camera wordt aangesloten op een computer of een PictBridge-compatibele printer met de specifieke USB-kabel.
Video-uit	Het video-uitgangssignaal instellen overeenkomstig het televisiekleursysteem van de aangesloten videoapparatuur.

Opname-instelling

Stramienlijn	Hiermee kunt u lijnen weergeven zodat u eenvoudig de horizontale of verticale positie van een onderwerp kunt bepalen.
Digitale zoom	De digitale zoomfunctie selecteren.
Auto Review	Het opgenomen beeld onmiddellijk na de opname twee seconden op het scherm weergeven.

Geheugen-tool — Memory Stick-tool

Formatteren	Hiermee kunt u de "Memory Stick Duo" formatteren.
Opnamemap maken	Hiermee kunt u een map op een "Memory Stick Duo" maken waarin beelden worden opgenomen.
Opnamemap wijz.	De huidige opnamemap wijzigen.
Kopiëren	Hiermee kopieert u alle beelden in het interne geheugen naar een "Memory Stick Duo".

Geheugen-tool — Intern geheugen-tool

Formatteren	Het interne geheugen formatteren.
-------------	-----------------------------------

Klokinstellingen

Klokinstellingen	De datum en tijd instellen.
------------------	-----------------------------

Language Setting

Language Setting	De taal selecteren waarin de menu-items, waarschuwingen en berichten worden weergegeven.
------------------	--

Werken met uw computer

U kunt beelden die met de camera zijn opgenomen, weergeven op een computer. Met behulp van de software op de CD-ROM (bijgeleverd), kunt u meer dan ooit genieten van stilstaande beelden en films van de camera. Raadpleeg het "Cyber-shot-handboek" op de CD-ROM (bijgeleverd) voor meer informatie.

Ondersteunde besturingssystemen voor USB-verbinding en software (bijgeleverd)

	Voor Windows-gebruikers	Voor Macintosh-gebruikers
USB-verbinding	Windows 2000 Professional SP4, Windows XP ^{*1} SP3, Windows Vista ^{*2} SP1	Mac OS 9.1/9.2/ Mac OS X (v10.1 tot v10.5)
Toepassingssoftware "PMB (Picture Motion Browser)"	Windows XP ^{*1} SP3, Windows Vista ^{*2} SP1	niet compatibel

*1 64-bit-edities worden niet ondersteund.

*2 Starter (Edition) wordt niet ondersteund.

- Een van de bovenvermelde besturingssystemen moet zijn voorgeïnstalleerd op uw computer. Upgrades van besturingssystemen worden niet ondersteund.
- Als uw besturingssysteem geen USB-verbindingen ondersteunt, kopieert u afbeeldingen door de "Memory Stick Duo" in de "Memory Stick"-sleuf van uw computer te plaatsen of gebruikt u een in de handel verkrijgbare "Memory Stick"-lezer/schrijver.
- Raadpleeg het "Cyber-shot-handboek" voor meer informatie over de besturingsomgeving van de "PMB" Cyber-shot-toepassingssoftware.



Het "Cyber-shot-handboek" weergeven

Raadpleeg het "Cyber-shot-handboek" op de CD-ROM (bijgeleverd) voor gedetailleerde informatie over het gebruik van de camera. U hebt Adobe Reader nodig om het handboek weer te geven.

Voor Windows-gebruikers

- 1 Schakel de computer in en plaats de CD-ROM (bijgeleverd) in het CD-ROM-station.
Het installatiemenu wordt weergegeven. Als u op de toets [Cyber-shot Handbook] klikt, verschijnt het scherm voor het kopiëren van het "Cyber-shot-handboek".
- 2 Volg de instructies op het scherm om te kopiëren.
 - Wanneer u het "Cyber-shot-handboek" installeert, wordt de "Geavanceerde Cyber-shot-handleiding" automatisch geïnstalleerd.
- 3 Als u de installatie hebt voltooid, dubbelklikt u op de snelkoppeling die is gemaakt op het bureaublad.

Voor Macintosh-gebruikers

- 1 Schakel de computer in en plaats de CD-ROM (bijgeleverd) in het CD-ROM-station.
- 2 Selecteer de map [Handbook] en kopieer "Handbook.pdf" opgeslagen in de map [NL] naar uw computer.
- 3 Als het kopiëren voltooid is, dubbelklikt u op "Handbook.pdf".

Levensduur van de accu en geheugencapaciteit

Levensduur van de accu en aantal beelden dat u kunt opnemen/weergeven

De waarden in de volgende tabellen gaan ervan uit dat een volledig opgeladen accu (bijgeleverd) wordt gebruikt bij een omgevingstemperatuur van 25°C. De waarden weergegeven voor beelden die u kunt opnemen/weergeven zijn benaderingen en kunnen veranderen naargelang de "Memory Stick Duo". Houd er rekening mee dat afhankelijk van de gebruiksomstandigheden de werkelijke aantallen lager kunnen liggen dan wordt aangegeven in de tabel.

Bij opname van stilstaande beelden

Levensduur accu (min.)	Aantal beelden
DSC-S950	
Ong. 165	Ong. 330
DSC-S980	
Ong. 155	Ong. 310

- De meetmethode is gebaseerd op de CIPA-norm.
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)
- De levensduur van de accu en het aantal beelden zijn niet afhankelijk van het beeldformaat.

Bij weergave van stilstaande beelden

Levensduur accu (min.)	Aantal beelden
DSC-S950	
Ong. 240	Ong. 4800
DSC-S980	
Ong. 240	Ong. 4800

- Weergeven van afzonderlijke beelden op volgorde met intervallen van drie seconden

Opmerkingen over de accu

- De capaciteit van de accu neemt af naarmate de tijd verstrijkt en door herhaaldelijk gebruik.
- De levensduur van de accu en het aantal stilstaande beelden dat u kunt opnemen, kunnen variëren naargelang de camera-instellingen.

Aantal stilstaande beelden en opnameduur voor bewegende beelden

Het aantal stilstaande beelden en de opnameduur voor bewegende beelden zijn afhankelijk van de opnameomstandigheden en de opnameapparatuur.

- Zelfs als de capaciteit van uw opnamemedium dezelfde is als aangegeven in de onderstaande tabel, kunnen het aantal stilstaande beelden en de tijdsduur voor films afwijken.
- Zie pagina 14 voor meer informatie over het beeldformaat.

Het aantal opneembare stilstaande beelden bij benadering

DSC-S980

(Eenheden: beelden)

Capaciteit Formaat	Intern geheugen	"Memory Stick Duo" geformatteerd met deze camera						
	Ong. 12 MB	256 MB	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB
12M	2	49	93	197	395	790	1600	3200
3:2 (11M)	2	49	93	197	395	790	1600	3200
8M	3	72	140	288	580	1170	2350	4700
5M	4	90	170	350	710	1420	2900	5850
3M	7	148	293	600	1200	2400	4850	9800
VGA	60	1200	2360	4800	9650	19300	38600	77200
16:9 (9M)	3	66	130	262	533	1060	2150	4300
16:9 (2 M)	11	230	450	900	1800	3700	7500	15000

DSC-S950

(Eenheden: beelden)

Capaciteit Formaat	Intern geheugen	"Memory Stick Duo" geformatteerd met deze camera						
	Ong. 12 MB	256 MB	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB
10M	2	58	115	230	470	940	1900	3800
3:2 (8M)	2	58	115	230	470	940	1900	3800
5M	4	90	170	350	710	1420	2900	5850
3M	7	148	293	600	1200	2400	4850	9800
VGA	60	1200	2360	4800	9650	19300	38600	77200
16:9 (7M)	3	75	150	300	600	1200	2450	5000
16:9 (2M)	11	230	450	900	1800	3700	7500	15000

- Het vermelde aantal beelden gaat ervan uit dat [Opn.functie] is ingesteld op [Normaal].
- Als het aantal resterende opneembare beelden groter is dan 9.999, dan wordt de aanduiding ">9999" weergegeven.

- Wanneer beelden die zijn opgenomen met eerdere Sony-modellen, op deze camera worden weergegeven, kan de weergave afwijken van het werkelijke beeldformaat.

De opnameduur voor films bij benadering

De waarden in de onderstaande tabel geven bij benadering de maximale opnameduur weer als resultaat van het optellen van alle filmbestanden.

(Eenheden: uur : minuten : seconden)

Capaciteit Formaat	Intern geheugen	"Memory Stick Duo" geformatteerd met deze camera						
	Ong. 12 MB	256 MB	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB
320×240	0:00:20	0:10:10	0:20:20	0:41:20	1:23:40	2:45:00	5:35:00	11:18:00

- De beeldverhouding van het filmframe is 320×240.
- De maximale bestandsgrootte van een opgenomen film is ongeveer 2 GB per bestand. Als de bestandsgrootte ongeveer 2 GB wordt, stopt de camera automatisch met opnemen.
- De camera ondersteunt geen opname of weergave in HD voor films.

Problemen oplossen

Als u problemen ondervindt met de camera, kunt u de volgende oplossingen proberen.

1 Controleer de onderstaande items en raadpleeg het "Cyber-shot-handboek" (PDF).

2 Verwijder de accu uit de camera, wacht ongeveer één minuut, plaats de accu terug in de camera en schakel de camera in.

3 Herstel de standaardinstellingen (pagina 23).

4 Neem contact op met uw Sony-handelaar of de plaatselijke technische dienst van Sony.

Door de camera voor reparatie te verzenden stemt u toe dat de inhoud van het interne geheugen mag worden gecontroleerd.

Accu en stroombron

NL

De accu kan niet worden geplaatst.

- Plaats de accu op de juiste manier door op de hendel voor het uitwerpen van de accu te duwen (pagina 9).

De camera kan niet worden ingeschakeld.

- Nadat u de accu in de camera hebt geplaatst, kan het even duren voordat u de camera kunt inschakelen.
- Plaats de accu op de juiste manier (pagina 9).
- De accu is ontladen. Plaats een opgeladen accu (pagina 8).
- De accu heeft het einde van de levensduur bereikt. Vervang de accu door een nieuwe.
- Gebruik een aanbevolen accu.

De camera wordt plotseling uitgeschakeld.

- Als de camera is ingeschakeld en u deze gedurende drie minuten niet bedient, wordt de camera automatisch uitgeschakeld om te voorkomen dat de accu leegloopt. Schakel de camera weer in (pagina 11).
- De accu heeft het einde van de levensduur bereikt. Vervang de accu door een nieuwe.
- Afhankelijk van de temperatuur van het toestel of de accu is het mogelijk dat het toestel automatisch wordt uitgeschakeld om het te beschermen. In dat geval wordt een bericht weergegeven op het scherm voor het toestel wordt uitgeschakeld.

De aanduiding voor resterende acculading is onjuist.

- Dit kan gebeuren wanneer u de camera op een zeer warme of koude plaats gebruikt.
- Er heeft zich een afwijking voorgedaan tussen de aanduiding voor resterende acculading en de werkelijke resterende batterijlading. Ontlaad de accu eenmaal volledig en laad de accu weer op om de juiste aanduiding weer te geven.
- De accu is ontladen. Plaats een opgeladen accu (pagina 8).
- De accu heeft het einde van de levensduur bereikt. Vervang de accu door een nieuwe.

De accu kan niet worden opgeladen.



- U kunt de accu niet opladen met de netspanningsadapter (los verkrijgbaar).

Het CHARGE-lampje knippert als u de accu oplaadt.

- Verwijder de accu die wordt opgeladen en plaats deze correct terug in de acculader.
- De temperatuur ligt mogelijk buiten de aangeraden bedrijfstemperatuur. Laad de accu op bij een temperatuur tussen 10 en 30°C (alleen BC-CSKA).

Stilstaande beelden/films opnemen

Kan geen beelden opnemen.


- Controleer de resterende opslagcapaciteit van het interne geheugen of de "Memory Stick Duo" (pagina's 27, 28). Als deze vol is, voert u een van de volgende handelingen uit:
 - Verwijder overbodige beelden (pagina 15).
 - Plaats een andere "Memory Stick Duo".
- Tijdens het opladen van de flitser kunt u geen beelden opnemen.
- Wanneer u een stilstaand beeld opneemt, zet u de modusknop op een andere stand dan .
- Zet de modusknop op  wanneer u films wilt opnemen.

In het beeld verschijnen verticale strepen wanneer u een heel helder voorwerp opneemt.

- Er verschijnen witte, zwarte, rode, paarse of andere strepen op het beeld. Dit is niet van invloed op het opgenomen beeld.

Beelden weergeven

Kan geen beelden weergeven.

- Druk op de  (Weergave)-toets (pagina 15).
- De naam van de map of het bestand is gewijzigd op de computer.
- Sony garandeert niet dat beeldbestanden op de camera kunnen worden weergegeven als de bestanden zijn bewerkt met een computer of opgenomen met een andere camera.
- De camera is ingesteld op de USB-functie. Annuleer de USB-verbinding.

Gebruik/bewaar de camera niet op de volgende plaatsen

- Op zeer warme, koude of vochtige plaatsen
Op plaatsen, zoals een in de zon geparkeerde auto, kan de behuizing van de camera door de hitte vervormen, waardoor een storing kan optreden.
- In direct zonlicht of in de buurt van een verwarmingsbron
De behuizing van de camera kan verkleuren of vervormen, waardoor een storing kan optreden.
- Op plaatsen die worden blootgesteld aan trillingen
- In de buurt van sterke magnetische velden
- Op zanderige of stoffige plaatsen
Let op dat er geen zand of stof in de camera terecht komt. Hierdoor kan in de camera een storing optreden en in bepaalde gevallen kan deze storing niet worden verholpen.

Over draagbaarheid

Ga niet zitten in een stoel of ergens anders met de camera in de achterzak van broek of rok, omdat dit een defect kan veroorzaken of de camera kan beschadigen.

Informatie over de accu

- Vermijd ruwe behandeling, demontage, aanpassing en schokken door op de accu te kloppen, deze te laten vallen of erop te trappen.
- Gebruik geen vervormde of beschadigde accu.

Reiniging

Het LCD-scherm reinigen

Veeg het schermoppervlak schoon met een LCD-reinigingsset (los verkrijgbaar) om vingerafdrukken, stof enz. te verwijderen.

De lens reinigen

Veeg de lens schoon met een zachte doek om vingerafdrukken, stof, enzovoort te verwijderen.

De buitenkant van de camera reinigen

Maak de buitenkant van de camera schoon met een zachte doek bevochtigd met water en veeg het oppervlak vervolgens droog met een droge doek. Beschadiging van de afwerking of behuizing voorkomen:

- Stel de camera niet bloot aan chemische producten, zoals thinner, benzine, alcohol, reinigingsdoekjes, insectenspray, zonnebrandolie of insecticiden.

- Raak de camera niet aan als een van de bovenstaande middelen op uw handen zit.
- Laat de camera niet langdurig in contact komen met rubber of vinyl.

De bedrijfstemperatuur

De camera is ontworpen voor gebruik bij een temperatuur tussen 0°C en 40°C. U kunt beter geen foto's nemen op extreem warme of koude locaties, waar dit bereik wordt overschreden.

Condensvorming

Als de camera rechtstreeks vanuit een koude naar een warme omgeving wordt overgebracht, kan vocht condenseren in of op de buitenkant van de camera. Deze condensvorming kan een storing in de camera veroorzaken.

Als er condensvorming optreedt

Schakel de camera uit en wacht ongeveer een uur om het vocht te laten verdampen. Houd er rekening mee dat de beelden niet helder zijn als u neemt terwijl er nog vocht in de lens aanwezig is.

Interne oplaadbare reservebatterij

Deze camera is uitgerust met een interne oplaadbare batterij waarmee de datum en tijd en andere instellingen blijven behouden, ongeacht of de camera is ingeschakeld.

Deze oplaadbare batterij wordt tijdens het gebruik van de camera voortdurend opgeladen. Als u de camera echter alleen voor korte perioden gebruikt, raakt deze batterij geleidelijk uitgeput. Als u de camera helemaal niet gebruikt, is de batterij na ongeveer één maand volledig uitgeput. In dat geval moet u deze oplaadbare batterij opladen voordat u de camera gaat gebruiken.

Zelfs als u de oplaadbare batterij niet oplaadt, kunt u de camera toch gebruiken, maar de datum en tijd worden niet weergegeven.

Opladmethode voor de interne oplaadbare reservebatterij

Plaats de opgeladen accu in de camera en laat de camera 24 uur of langer uitgeschakeld liggen.

Technische gegevens

Camera

[Systeem]

Toestel voor beelden:

DSC-S980:

7,79 mm (1/2,3 type) kleuren-CCD, primaire kleurenfilter

DSC-S950:

7,70 mm (1/2,3 type) kleuren-CCD, primaire kleurenfilter

Totaal aantal pixels van de camera:

DSC-S980:

Ong. 12,4 megapixels

DSC-S950:

Ong. 10,3 megapixels

Effectief aantal pixels van de camera:

DSC-S980:

Ong. 12,1 megapixels

DSC-S950:

Ong. 10,1 megapixels

Lens: 4x zoomlens $f = 5,8 - 23,2$ mm

(33 - 132 mm (35 mm film equivalent))

F2,5 (W) - 5,6 (T)

Belichtingsregeling: Automatische belichting, Scènekeuze (7 functies)

Witbalans: Automatisch, Daglicht, Bewolkt, Fluorescerend 1, 2, 3, Gloeilamp, Flitser

Bestandsindeling (voldoet aan DCF):

Stilstaande beelden: Exif ver. 2.21 JPEG-

compatibel, DPOF-compatibel

Films: AVI (Motion JPEG)

Opnamemedium: intern geheugen (ongeveer 12 MB), "Memory Stick Duo"

Flitser: flitsbereik (ISO-gevoeligheid (aanbevolen belichtingsindex) ingesteld op Autom.):

ong. 0,5 tot 3,5 m (W)/ong. 0,5 tot 1,5 m (T)

Opname-interval van Burst:

DSC-S980:

Ong. 1,0 seconden

DSC-S950:

Ong. 1,0 seconden

[Ingangs- en uitgangsaansluitingen]

• (USB)•A/V OUT-aansluiting:

Video, Audio (mono), USB-communicatie

USB-communicatie:

Hi-Speed USB (USB 2.0 compatibel)

[LCD-scherm]

LCD-scherm: 6,7 cm (2,7-type), TFT-aansturing

Totaal aantal beeldpunten:

230 400 (960 × 240) punten

[Stroomvoorziening, algemeen]

Stroom: herlaadbare accu NP-BK1, 3,6 V

AC-LSSK-netspanningsadapter (los verkrijgbaar), 4,2 V

Stroomverbruik (tijdens opname):

DSC-S980:

1,2 W

DSC-S950:

1,2 W

Bedrijfstemperatuur: 0 tot 40 °C

Opslagtemperatuur: -20 tot +60 °C

Afmetingen: 93,1 × 55,7 × 23,8 mm (B/H/D), exclusief uitstekende delen

Gewicht: ongeveer 157 g (inclusief NP-BK1-accu en polsriem enz.)

Microfoon: Mono

Luidspreker: Mono

Exif Print: Compatibel

PRINT Image Matching III: Compatibel

PictBridge: Compatibel

BC-CSK/BC-CSKA-acculader

Stroomvereisten: AC 100 V tot 240 V, 50/60 Hz, 2,2 W (BC-CSK)/2,3 W (BC-CSKA)

Uitgangsspanning: DC 4,2 V, 0,33 A (BC-CSK)/0,30 A (BC-CSKA)

Bedrijfstemperatuur: 0 tot 40 °C

Opslagtemperatuur: -20 tot +60 °C

Afmetingen: ong. 62 × 24 × 91 mm (B/H/D)

Gewicht: ong. 75 g (BC-CSK)/ong. 70 g (BC-CSKA)

Herlaadbare accu NP-BK1

Gebruikte accu: Lithium-ion accu

Maximaal uitgangsvoltage: DC 4,2 V

Gemiddeld uitgangsvoltage: DC 3,6 V

Maximaal laadvoltage: DC 4,2 V

Maximale laadstroom: 1,4 A

Capaciteit: ong. 3,4 Wh (970 mAh)

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens zijn voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

Handelsmerken

- De volgende merken zijn handelsmerken van Sony Corporation.

Cyber-shot "Cyber-shot", "Memory Stick", , "Memory Stick PRO", **MEMORY STICK PRO**, "Memory Stick Duo", **MEMORY STICK DUO**, "Memory Stick PRO Duo", **MEMORY STICK PRO DUO**, "Memory Stick PRO-HG Duo", **MEMORY STICK PRO-HG DUO**, "Memory Stick Micro", "MagicGate" en **MAGIC GATE**, "PhotoTV HD", "InfoLITHIUM"

- Microsoft, Windows, DirectX en Windows Vista zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.
- Macintosh, Mac OS, iMac, iBook, PowerBook, Power Mac en eMac zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Apple Inc.
- Intel, MMX en Pentium zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Intel Corporation.
- Adobe en Reader zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van Adobe Systems Incorporated in de Verenigde Staten en/of andere landen.
- Alle andere in deze handleiding vermelde systeem- en productnamen zijn in het algemeen handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van de betreffende ontwikkelaars of fabrikanten. In deze handleiding zijn de aanduidingen TM en ® echter niet in alle gevallen gebruikt.

Zusätzliche Informationen zu diesem Produkt und Antworten zu häufig gestellten Fragen können Sie auf unserer Kundendienst-Website finden.

Extra informatie over deze camera en antwoorden op veelgestelde vragen vindt u op onze Customer Support-website voor klantenondersteuning.

<http://www.sony.net/>



Gedruckt auf Papier mit 70% oder mehr Recyclinganteil mit Druckfarbe auf Pflanzenölbasis ohne VOC (flüchtige organische Bestandteile).

Gedruckt op 70% of hoger kringlooppapier met VOC (vluchtige organische verbinding)-vrije inkt op basis van plantaardige olie.

Printed in China



4 1 2 1 4 4 2 4 1 0